

DAIKIN



MANUAL DE INSTALACIÓN

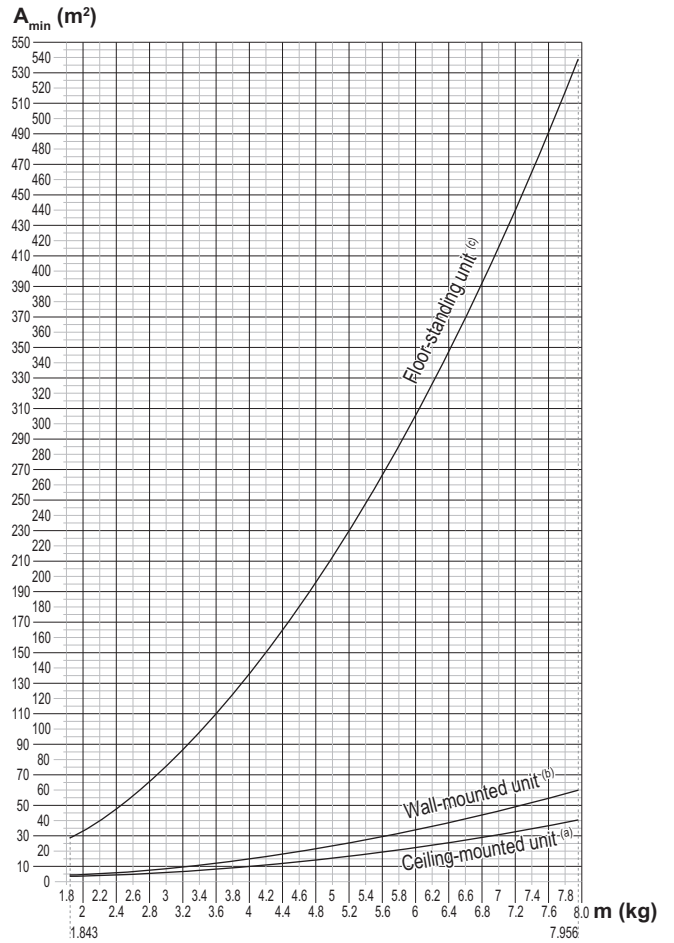
Equipos de aire acondicionado tipo Split

FUA71AVEB9
FUA100AVEB9
FUA125AVEB9

Ceiling-mounted unit ^(a)	
m (kg)	A _{min} (m ²)
≤1.842	—
1.843	3.64
2.0	3.95
2.2	4.34
2.4	4.74
2.6	5.13
2.8	5.53
3.0	5.92
3.2	6.48
3.4	7.32
3.6	8.20
3.8	9.14
4.0	10.1
4.2	11.2
4.4	12.3
4.6	13.4
4.8	14.6
5.0	15.8
5.2	17.1
5.4	18.5
5.6	19.9
5.8	21.3
6.0	22.8
6.2	24.3
6.4	25.9
6.6	27.6
6.8	29.3
7.0	31.0
7.2	32.8
7.4	34.7
7.6	36.6
7.8	38.5
7.956	40.1

Wall-mounted unit ^(b)	
m (kg)	A _{min} (m ²)
≤1.842	—
1.843	4.45
2.0	4.83
2.2	5.31
2.4	5.79
2.6	6.39
2.8	7.41
3.0	8.51
3.2	9.68
3.4	10.9
3.6	12.3
3.8	13.7
4.0	15.1
4.2	16.7
4.4	18.3
4.6	20.0
4.8	21.8
5.0	23.6
5.2	25.6
5.4	27.6
5.6	29.7
5.8	31.8
6.0	34.0
6.2	36.4
6.4	38.7
6.6	41.2
6.8	43.7
7.0	46.3
7.2	49.0
7.4	51.8
7.6	54.6
7.8	57.5
7.956	59.9

Floor-standing unit ^(c)	
m (kg)	A _{min} (m ²)
≤1.842	—
1.843	28.9
2.0	34.0
2.2	41.2
2.4	49.0
2.6	57.5
2.8	66.7
3.0	76.6
3.2	87.2
3.4	98.4
3.6	110
3.8	123
4.0	136
4.2	150
4.4	165
4.6	180
4.8	196
5.0	213
5.2	230
5.4	248
5.6	267
5.8	286
6.0	306
6.2	327
6.4	349
6.6	371
6.8	394
7.0	417
7.2	441
7.4	466
7.6	492
7.8	518
7.956	539



CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG
CE - DICHLARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - CONFORMITÄTSEVKLÄRUNG

Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 (d) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 (f) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 04 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 (it) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 (en) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συστημάτων στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 (f) déclare sous sa seule responsabilité que ce modèle de air conditionné a qui cette déclaration se réfère;

FUA71AVEB9, FUA100AVEB9, FUA125AVEB9,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
- 02 (de) den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à laux normes(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con las(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i), a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 είναι σύμφωνα με τις ακόλουθες(ες) προδιαγραφές(ες) ή άλλα έγγραφα(τα) κανονιστικά, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 08 underlagt följande bestämmelser i;
- 09 gemäß den Vorschriften der;
- 10 conformément aux stipulations des;
- 11 enligt villkoren i;
- 12 gilt i henhold til bestemmelserne i;
- 13 nouaditien maaryksia;
- 14 za dodrženi istanoveni předpisu;
- 15 prema odredbama;
- 16 követeli a(z);
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw;
- 18 in urma prevederilor;
- 19 ob upoštevjanju dobic;
- 20 vastavati nõuetele;
- 21 с предписаниями из;
- 22 с предписаниями из;
- 23 iaktanis nuostatai, patikimai;
- 24 isveŗojoti prasibas, kas noteiktas;
- 25 odzbrajavajic ustanovena;
- 26 bunun kosullarına uygun olarak;
- 27 je u skladu s predlozima u;
- 28 je u skladu s predlozima u;
- 29 je u skladu s predlozima u;
- 30 je u skladu s predlozima u;
- 31 je u skladu s predlozima u;
- 32 je u skladu s predlozima u;
- 33 je u skladu s predlozima u;
- 34 je u skladu s predlozima u;
- 35 je u skladu s predlozima u;
- 36 je u skladu s predlozima u;
- 37 je u skladu s predlozima u;
- 38 je u skladu s predlozima u;
- 39 je u skladu s predlozima u;
- 40 je u skladu s predlozima u;
- 41 je u skladu s predlozima u;
- 42 je u skladu s predlozima u;
- 43 je u skladu s predlozima u;
- 44 je u skladu s predlozima u;
- 45 je u skladu s predlozima u;
- 46 je u skladu s predlozima u;
- 47 je u skladu s predlozima u;
- 48 je u skladu s predlozima u;
- 49 je u skladu s predlozima u;
- 50 je u skladu s predlozima u;
- 51 je u skladu s predlozima u;
- 52 je u skladu s predlozima u;
- 53 je u skladu s predlozima u;
- 54 je u skladu s predlozima u;
- 55 je u skladu s predlozima u;
- 56 je u skladu s predlozima u;
- 57 je u skladu s predlozima u;
- 58 je u skladu s predlozima u;
- 59 je u skladu s predlozima u;
- 60 je u skladu s predlozima u;
- 61 je u skladu s predlozima u;
- 62 je u skladu s predlozima u;
- 63 je u skladu s predlozima u;
- 64 je u skladu s predlozima u;
- 65 je u skladu s predlozima u;
- 66 je u skladu s predlozima u;
- 67 je u skladu s predlozima u;
- 68 je u skladu s predlozima u;
- 69 je u skladu s predlozima u;
- 70 je u skladu s predlozima u;
- 71 je u skladu s predlozima u;
- 72 je u skladu s predlozima u;
- 73 je u skladu s predlozima u;
- 74 je u skladu s predlozima u;
- 75 je u skladu s predlozima u;
- 76 je u skladu s predlozima u;
- 77 je u skladu s predlozima u;
- 78 je u skladu s predlozima u;
- 79 je u skladu s predlozima u;
- 80 je u skladu s predlozima u;
- 81 je u skladu s predlozima u;
- 82 je u skladu s predlozima u;
- 83 je u skladu s predlozima u;
- 84 je u skladu s predlozima u;
- 85 je u skladu s predlozima u;
- 86 je u skladu s predlozima u;
- 87 je u skladu s predlozima u;
- 88 je u skladu s predlozima u;
- 89 je u skladu s predlozima u;
- 90 je u skladu s predlozima u;
- 91 je u skladu s predlozima u;
- 92 je u skladu s predlozima u;
- 93 je u skladu s predlozima u;
- 94 je u skladu s predlozima u;
- 95 je u skladu s predlozima u;
- 96 je u skladu s predlozima u;
- 97 je u skladu s predlozima u;
- 98 je u skladu s predlozima u;
- 99 je u skladu s predlozima u;
- 100 je u skladu s predlozima u;

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMMINGSEKHLÄRUNG
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTEMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSC
CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

CE - ZJAVLA O SKLADENOSTI
CE - VASTAVUSEKHLARACIA
CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЬОТВЕТСТВІМЕ
CE - УГВУНІУЛІУК-БЕВАНІ

CE - ATIKTIKIES-DEKLARACIA
CE - ATBILSĪBAS-DEKLARACIA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - УГВУНІУЛІУК-БЕВАНІ

- 09 (en) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление;
- 10 (de) erklärt auf seiner alleinigen Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage, für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 11 (f) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 12 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 13 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 14 (it) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 15 (en) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνης ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συστημάτων στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 16 (f) déclare sous sa seule responsabilité que ce modèle de air conditionné a qui cette déclaration se réfère;

- 08 estão em conformidade com as(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;
- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
- 10 overholder følgende standard(er) eller andre relevante retningslinje dokumenter, forudsat at disse anvendes i henhold til vores instruktioner;
- 11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner;
- 12 respektive uslyer er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner;
- 13 astavaat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti;
- 14 za predlozima, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídá následujícím normám nebo normativním dokumentům;
- 15 u skladu sa sledjećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama;

EN60335-2-40,

- 01 Note *
- 02 Remarque *
- 03 Bemerk *
- 04 Bemerk *
- 05 Note *
- 06 Nota *
- 07 Zbiranje *
- 08 Nota *
- 09 Pripomena *
- 10 Bemerk *

- 11 Information * enigi <A> odlika av enigi <C> Certifikat <C>
- 12 Merk * som det fremkommer <A> og gjennoms positiv betømmelse av tilsvarende <C>
- 13 Huom * pitka on esitetty asiakirjassa <A> ja joka on hyväksynyt. Sertifikaatti <C> mukaisesti.
- 14 Poznámka * jak uvaženo <A> a pozitivně zjištěno v souladu s ověřením <C>
- 15 Napomena * kako je izloženo u <A> pozitivno objašneno od strane prema Certifikatu <C>
- 16 Megjegyzás * az <A> alapján, az igazolta a megjelölt, az <C> tanúsítvány szerint.
- 17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinię wydał Świadectwem <C>
- 18 Note * asa om este stabilit în <A> și aprobat pozitiv în în conformitate cu Certificatul <C>
- 19 Opomba * kol je določeno v <A> in odobreno s strani v skladu s ovrednotenjem <C>
- 20 Märkus * nagu on näidatud dokumentis <A> ja heakis kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile <C>
- 21 Zbiranje * kako je izloženo u <A> i potvrđeno pozitivno od strane prema Certifikatu <C>
- 22 Pasaba * kapustajta <A> i kap legijama isprava pagu Sertifikaat <C>
- 23 Pozmes * ka narditis <A> ar atibisti pozitivam vērtējumam saskaņā ar sertifikātu <C>
- 24 Poznamka * ako bilo uvedeno <A> u pozitivne zbirke u skladu s ovrednotenjem <C>
- 25 Not * <A> da beidnigi gbi ve <C> Sertifikaata gure lazehinan olumi otrak dēģerendigi gbi.

- 13 ** Daikin Europe N.V. etwai sponobomjelm va svurđeno, tom igyvkio gōkio-katavojis;
- 14 ** Společnost Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a información técnica de fabrico.
- 15 ** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена ообщити комментарий документов техници.
- 16 ** A Daikin Europe N.V. jógsull a műszaki konstrukciós dokumentációk összeállítására.
- 17 ** Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 18 ** Daikin Europe N.V. je ovlašten za izradu Datkele o tehničkoj konstrukciji.
- 19 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 20 ** Daikin Europe N.V. är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
- 21 ** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere de tekniske konstruktionsfilen.
- 22 ** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 23 ** Daikin Europe N.V. je ovlašćen za izradu Datkele o tehničkoj konstrukciji.
- 24 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 25 ** Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 26 ** Daikin Europe N.V. je ovlašćen za izradu Datkele o tehničkoj konstrukciji.
- 27 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 28 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 29 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 30 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 31 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 32 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 33 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 34 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 35 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 36 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 37 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 38 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 39 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 40 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 41 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 42 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 43 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 44 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 45 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 46 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 47 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 48 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 49 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 50 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 51 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 52 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 53 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 54 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 55 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 56 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 57 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 58 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 59 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 60 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 61 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 62 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 63 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 64 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 65 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 66 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 67 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 68 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 69 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 70 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 71 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 72 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 73 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 74 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 75 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 76 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 77 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 78 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 79 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 80 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 81 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 82 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 83 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 84 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 85 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 86 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 87 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 88 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 89 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 90 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 91 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 92 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 93 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 94 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 95 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 96 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 97 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 98 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 99 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 100 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.

CE - ZJAVLA O SKLADENOSTI
CE - VASTAVUSEKHLARACIA
CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЬОТВЕТСТВІМЕ
CE - УГВУНІУЛІУК-БЕВАНІ

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSC
CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

CE - ATIKTIKIES-DEKLARACIA
CE - ATBILSĪBAS-DEKLARACIA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - УГВУНІУЛІУК-БЕВАНІ

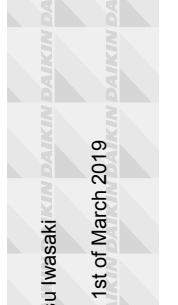
- 17 (nl) deklaert in de naam van de fabrikant de verantwoordelijkheid, dat de modellen van airconditioningapparaten, waartoe dit model behoort, worden gebruikt in overeenstemming met de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 18 (de) erklärt auf meine Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage, für die diese Erklärung bestimmt ist, verwendet werden;
- 19 (f) déclare sous ma responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 20 (nl) verklaart hierbij op mijn exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 21 (e) declara bajo mi responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 22 (it) dichiara sotto mia responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 23 (en) δηλώνει με αποκλειστική μου ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συστημάτων στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 24 (f) déclare sous ma responsabilité que ce modèle de air conditionné a qui cette déclaration se réfère;
- 25 (tr) lanamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirim için oduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder;

- 16 megjelölek az alábbi szabvány(ok)/nek vagy egyéb irányított dokumentum(ok)/nak, ha azokat előírás szerint használják;
- 17 spełnia wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami;
- 18 sunt în conformitate cu următoarele (următoare) standard(e) sau alte documente (normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
- 19 sklaadi z naslednjih standardov in drugih normativ, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili;
- 20 on vastavuse järgmistele standardidele või teiste normaliseeritud dokumentidele, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele;
- 21 conformează cu următoarele standarde și alte documente normative, prin urmare, ce se folosesc în conformitate cu instrucțiunile noastre;
- 22 alinka žemiau nurobytių standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nuroymus;
- 23 tad, je leđiti atbilstošs izrađaja norājumam, atbilst sēkotiesiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem;
- 24 su v zbirde z nasledovno(j)mi) normom(ami) alebo jin(j)mi normativn(j)mi dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi;
- 25 irunin, laimatlamzra gēre kulminamzra kpsuljaja asgēđeki standartar ve nom beifinen beļģeļģeļģe juyumidur;

- 10 Direktivi, med foretagne ændringer;
- 11 Direktiv, med foretagne ændringer;
- 12 Direktivi, med foretagne ændringer;
- 13 Direktiveja, selaišas kulin ne ova muuetudina;
- 14 v direktivās, segun lo emendado;
- 15 Snpjenice, kako je izmjenjeno;
- 16 irānyje(ķ) jās modisāisāķ renelģezēsāt;
- 17 z pōzģeļģejm joppravāim;
- 18 Direktivar, cu amendamentele respective;
- 19 Direktive, as amendet;
- 20 Direktiv, med foretagne ændringer;
- 21 Direktivi, med foretagne ændringer;
- 22 Direktiv, med foretagne ændringer;
- 23 Direktiv, med foretagne ændringer;
- 24 Direktiv, med foretagne ændringer;
- 25 Direktiv, med foretagne ændringer;

- 16 Megjegyzás * az <A> alapján, az igazolta a megjelölt, az <C> tanúsítvány szerint.
- 17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinię wydał Świadectwem <C>
- 18 Note * asa om este stabilit în <A> și aprobat pozitiv în în conformitate cu Certificatul <C>
- 19 Opomba * kol je določeno v <A> in odobreno s strani v skladu s ovrednotenjem <C>
- 20 Märkus * nagu on näidatud dokumentis <A> ja heakis kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile <C>
- 21 Zbiranje * kako je izloženo u <A> i potvrđeno pozitivno od strane prema Certifikatu <C>
- 22 Pasaba * kapustajta <A> i kap legijama isprava pagu Sertifikaat <C>
- 23 Pozmes * ka narditis <A> ar atibisti pozitivam vērtējumam saskaņā ar sertifikātu <C>
- 24 Poznamka * ako bilo uvedeno <A> u pozitivne zbirke u skladu s ovrednotenjem <C>
- 25 Not * <A> da beidnigi gbi ve <C> Sertifikaata gure lazehinan olumi otrak dēģerendigi gbi.

- 13 ** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 14 ** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15 ** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена ообщити комментарий документов техници.
- 16 ** A Daikin Europe N.V. jógsull a műszaki konstrukciós dokumentációk összeállítására.
- 17 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 18 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 19 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 20 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 21 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 22 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 23 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 24 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.
- 25 ** Daikin Europe N.V. je autoriserat til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumentation.



ÍNDICE

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	1
2. ANTES DE INSTALAR.....	3
3. SELECCIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN	6
4. PREPARATIVOS PREVIOS A LA INSTALACIÓN.....	8
5. INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR	12
6. COLOCACIÓN DE LA TUBERÍA DEL REFRIGERANTE	13
7. FUNCIONAMIENTO DE LA TUBERÍA DE DRENAJE.....	16
8. TRABAJO DEL CABLEADO ELÉCTRICO.....	21
9. MONTAJE DE CUBIERTA DE ESQUINA · REJILLA DE SUCCIÓN.....	29
10. AJUSTE DE CAMPO	30
11. FUNCIONAMIENTO DE PRUEBA.....	33
12. DIAGRAMA DE CABLEADO UNIFICADO	36

Las instrucciones originales están redactadas en inglés. El resto de los idiomas son traducciones de las instrucciones originales.



Lea detenidamente las precauciones de este manual antes de manipular la unidad.



Este equipo contiene R32.*

*Solo aplicable si este aparato se conecta a los siguientes modelos de unidades exteriores: RZAG71, RZAG100, RZAG125, RZAG140, RZASG71, RZASG100, RZASG125, RZASG140.

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Asegúrese de respetar estas "PRECAUCIONES DE SEGURIDAD".

Este producto está incluido bajo la clasificación "electrodomésticos accesibles al público en general".

Lea atentamente estas instrucciones antes de la instalación.

Mantenga este manual a mano para futuras consultas.

Este manual clasifica las precauciones en ADVERTENCIAS y PRECAUCIÓN.

Asegúrese de respetar las precauciones que figuran a continuación: Son todas importantes a la hora de garantizar su seguridad.



ADVERTENCIA ... Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones graves o, incluso, la muerte.



PRECAUCIÓN Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones leves.

Puede utilizarse también para advertir de prácticas no seguras.

- Una vez completada la instalación, pruebe el acondicionador de aire y compruebe que funciona correctamente. Proporcione al usuario las instrucciones pertinentes en cuanto al uso y la limpieza de la unidad interior, en conformidad con lo indicado en el Manual de instrucciones. Solicite al usuario que debe guardar este Manual de funcionamiento para posibles consultas.

ADVERTENCIA

- Solicite a su distribuidor local o técnico cualificado la realización de los trabajos de instalación. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o un incendio.
- Realice la instalación conforme al manual de instalación. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o un incendio.
- En caso de fuga de refrigerante, consulte con su concesionario. Al instalar el acondicionador de aire en una habitación pequeña, es necesario tomar las medidas apropiadas para que, en caso de fuga, la cantidad de refrigerante fugado no supere el límite de concentración. De lo contrario, podrían producirse accidentes por falta de oxígeno.
- Asegúrese de utilizar solo los accesorios y piezas especificados para la instalación. No utilizar las piezas especificadas puede ocasionar la caída del acondicionador de aire, fugas de agua, descargas eléctricas, incendios, etc.
- Instale el acondicionador de aire en una base capaz de soportar su peso. De lo contrario, el acondicionador de aire puede caerse y causar lesiones. Además, puede provocar la vibración de las unidades en el interior, ocasionando molestos ruidos de traqueteo.
- En el momento de realizar la instalación, debe tener en cuenta la posibilidad de fuertes vientos, ciclones o terremotos. Una instalación incorrecta puede provocar accidentes, como por ejemplo, la caída del acondicionador de aire.
- Asegúrese de que la instalación eléctrica la realice personal calificado utilizando un circuito separado, conforme a la legislación vigente (nota 1) y a este manual de instalación. Además, aun si el cableado es corto, asegúrese de utilizar un cable con la longitud suficiente y nunca conecte cables adicionales para prolongar el largo. Si la capacidad del circuito de alimentación es insuficiente o si no se realiza una correcta instalación eléctrica, pueden ocurrir descargas eléctricas o un incendio.
(nota 1) Legislación vigente se refiere a "todas las directivas, leyes, regulaciones y/o códigos internacionales, nacionales y locales, pertinentes y vigentes que corresponden a un determinado producto o dominio".
- Realice la conexión de toma de tierra del acondicionador de aire. No conecte el cableado de toma de tierra a tuberías de gas o agua ni a cableados de toma de tierra de pararrayos o de líneas telefónicas. Una conexión a tierra incompleta puede provocar descargas eléctricas o un incendio.
- Asegúrese de instalar un disyuntor de fugas a tierra. De lo contrario, podrían producirse descargas eléctricas o un incendio.
- Desconecte la alimentación antes de tocar cualquier componente eléctrico. Si toca la parte conductora, puede sufrir una descarga eléctrica.
- Asegúrese de que el cableado sea seguro mediante el uso de los cables especificados y comprobando que las fuerzas externas no actúen sobre las conexiones del terminal o el cableado. La conexión o fijación incompletas puede causar sobrecalentamientos o incendios.
- Al tender cables entre las unidades interior y exterior y al cablear la fuente de alimentación, disponga las líneas de cable de forma que se pueda fijar con seguridad la caja de controles. Si la cubierta de la caja de controles no se halla en su sitio, se puede producir un sobrecalentamiento de los terminales, electrocuciones o riesgo de incendio.
- Si se produce una fuga de gas refrigerante durante la instalación, ventile inmediatamente el lugar. Si el refrigerante entra en contacto con una llama, pueden generarse gases tóxicos.
- Tras completar la instalación, examínela para asegurarse de que no haya fugas de gas refrigerante. Si se produce una fuga de gas refrigerante en la sala y entra en contacto con una fuente de fuego como, por ejemplo, un calefactor, una estufa o una cocina, se pueden generar emisiones de gas tóxico.
- En caso de fuga accidental, nunca toque directamente el refrigerante. Puede sufrir heridas graves por congelación.
- Asegúrese de que las operaciones de instalación, mantenimiento y reparación cumplan con las instrucciones que aparecen en Daikin y con la normativa aplicable (por ejemplo, la normativa nacional sobre gas) y que solo las realice personal autorizado.
- Tome las medidas adecuadas para evitar que la unidad se convierta en refugio de pequeños animales. Si algún animal entrase en contacto con los componentes eléctricos, podría causar averías o hacer que apareciese humo o fuego.
- El aparato debe almacenarse en un lugar en el que no pueda sufrir daños mecánicos y en una sala bien ventilada y sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo, llamas desnudas, un equipo

de gas en funcionamiento o una resistencia eléctrica en funcionamiento) y con la superficie especificada en el capítulo "SELECCIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN" en la página 6.

PRECAUCIÓN

- Para garantizar un drenaje correcto, instale la tubería de drenaje conforme a lo indicado en este manual de instalación, y aíslela para evitar la condensación.
Un drenaje incorrecto puede provocar filtraciones de agua dañando el mobiliario.
- Instale el acondicionador de aire, el cableado del suministro de alimentación, el cableado del mando a distancia y el cableado de transmisión al menos a 1 metro de distancia de los aparatos de televisión o radio, para evitar interferencias en la imagen o ruido.
(Según las ondas de radio, es posible que sea necesario más de 1 metro de distancia para evitar ruidos.)
- Instale la unidad interior lo más lejos posible de las lámparas fluorescentes.
Si se instala un kit de mando a distancia, es posible que la distancia de transmisión se reduzca en aquellas salas en las que se haya instalado un sistema de iluminación fluorescente de tipo electrónico (tipo inicio rápido o inversor).
- El nivel sonoro debe ser inferior a 70 dB(A).
- No instale el acondicionador de aire en lugares del tipo:
 1. Lugares con neblina de aceite, aceite en aerosol o vapores, como por ejemplo en una cocina.
Las piezas de plástico puedan deteriorarse y, como consecuencia, caerse o producirse una filtración de agua.
 2. Lugares en los que se produzcan gases corrosivos, como por ejemplo, gas de ácido sulfúrico.
La corrosión de las tuberías de cobre o las piezas soldadas pueda provocar filtraciones de refrigerante.
 3. En lugares en los que exista maquinaria que emita ondas electromagnéticas.
Las ondas electromagnéticas puedan alterar el sistema de control y provocar un funcionamiento incorrecto del equipo.
 4. En lugares en los que puedan producirse fugas de gases inflamables, donde haya partículas de fibra de carbono o de polvo inflamable suspendidas en el aire o donde se manipulen sustancias volátiles inflamables, tales como disolvente de pintura o gasolina.
Si ocurriera una fuga de gas y éste permaneciera alrededor del acondicionador de aire, podría prender.
- El equipo de aire acondicionado no ha sido diseñado para ser usado en una atmósfera potencialmente explosiva.

2. ANTES DE INSTALAR

Al desembalar la unidad interior o al desplazarla una vez desembalada, sujétela por las asas (4 ubicaciones) y no aplique fuerza sobre las otras piezas (concretamente la tubería de refrigerante, la tubería de drenaje y las piezas de resina).










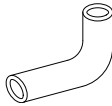
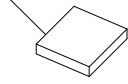
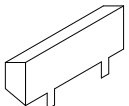
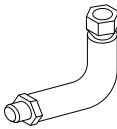

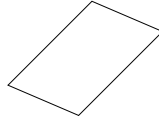
Asegúrese de comprobar que el refrigerante se utilice conforme a las especificaciones de la unidad exterior. (Si se carga un refrigerante incorrecto, la unidad no funcionará correctamente).

- Asegúrese de comprobar con antelación que el refrigerante que se usará durante las tareas de instalación se ajusta a las especificaciones de la unidad exterior.
(El aire acondicionado no funcionará correctamente si se utiliza el refrigerante equivocado.)
- Para la instalación de la unidad exterior, consulte el manual de instalación incluido con dicha unidad.
- No tire ningún accesorio hasta haber completado las tareas de instalación.
- Una vez la unidad interior ha sido trasladada a la habitación, evite que se dañe, y tome las medidas necesarias para protegerla utilizando los materiales de embalaje.
 - (1) Decida la ruta que tomará para trasladar la unidad a la habitación.
 - (2) No desembale la unidad hasta que haya sido trasladada a la ubicación de instalación.
Cuando sea inevitable desembalar el producto, utilice una eslinga de material suave o placas protectoras junto con una cuerda, para evitar dañar o raspar la unidad interior.
- Solicite al usuario que accione la unidad interior mientras consulta el manual de instrucciones.
Indíquele cómo manejar la unidad (en especial, los procedimientos de funcionamiento, limpieza de filtros de aire y ajuste de temperatura).
- Para seleccionar el lugar de instalación, utilice el diagrama de instalación en papel (incluido en el embalaje del aparato) como referencia.
- No utilice el acondicionador de aire en entornos salinos, como por ejemplo en zonas costeras, vehículos o barcos, ni en lugares con fluctuación constante de la tensión, como por ejemplo, en fábricas.

- Elimine la electricidad estática de su cuerpo antes de abrir el panel de la tapa de la caja de control y al transportar cables.
Las piezas eléctricas pueden dañarse.

2-1 ACCESORIOS

Verifique que los siguientes accesorios estén incluidos con la unidad interior.

Nombre	(1) Manguera de drenaje	(2) Abrazadera metálica	(3) Arandela para el colgador	(4) Abrazadera	(5) Abrazadera para arandela
Cantidad	1 pza.	1 pza.	8 pzas.	10 pzas.	4 láminas
Forma					
Nombre	Material aislante para juntas		Material de sellado	(10) Codo	(11) Papel modelo de instalación
Cantidad	2 pzas.	1 pza.	Lámina (8): 1 Láminas (9): 3	1 pza.	1 lámina
Forma	(6) Para la tubería del gas 	(7) Para la tubería del líquido 	(8) Grande  (9) Pequeño 		Utilizado junto con el paquete 
Nombre	(12) Material de bloqueo	(13) Tubería en forma de L	(14) Tornillo	(15) Textil no tejido	(Otros)
Cantidad	1 pza.	1 pza.	5 pzas.	1 lámina	<ul style="list-style-type: none"> • Manual de instrucciones • Manual de instalación • Declaración de conformidad
Forma					

2-2 ACCESORIOS OPCIONALES

- Para esta unidad interior, se debe adquirir el mando a distancia por separado.
(Tenga en cuenta que el mando a distancia no es necesario para el funcionamiento simultáneo de las unidades secundarias.)
- Existen 2 tipos de mando a distancia; con cable e inalámbrico.
Instale el mando a distancia donde el cliente lo indique.
Consulte el catálogo para conocer el modelo vigente.
(Consulte el manual de instalación proporcionado con el mando a distancia para conocer el procedimiento de instalación.)

REALICE LAS TAREAS DE INSTALACIÓN PRESTANDO PRECAUCIÓN A LOS SIGUIENTES ELEMENTOS Y, UNA VEZ COMPLETADO, VUELVA A COMPROBARLOS.

1. Elementos a comprobar una vez finalizadas las tareas de instalación

Puntos a verificar	En caso de defecto	Columna de comprobación
¿Está firmemente fijado el acondicionador de aire?	Caída · vibración · ruido	
¿Se han completado las tareas de instalación del acondicionador de aire?	No funciona · rotura	
¿Se realizó una prueba de fugas con la presión de prueba especificada en el manual de instalación de la unidad exterior?	No enfría/No calienta	
¿Se aislaron completamente las tuberías del refrigerante y de drenaje?	Fuga de agua	
¿El agua drena correctamente?	Fuga de agua	
¿La tensión de alimentación eléctrica es idéntica a la indicada en la etiqueta del fabricante ubicada en el acondicionador de aire?	No funciona · rotura	
¿Esta seguro de que las tuberías o el cableado están instalados correctamente y no están sueltos?	No funciona · rotura	
¿Se realizó correctamente la conexión a tierra?	Peligro en caso de fuga	
¿El tamaño de los cables eléctricos es el indicado?	No funciona · rotura	
¿Alguna de las salidas o entradas de aire del acondicionador de aire está bloqueada? (Puede provocar una pérdida de la capacidad debido a la reducción de la velocidad del ventilador o un funcionamiento incorrecto del equipo.)	No enfría/No calienta	
¿Ha registrado la longitud de la tubería del refrigerante y la cantidad de carga de refrigerante añadida?	Cantidad de carga de refrigerante no especificada	

Asegúrese de volver a comprobar los elementos indicados en "PRECAUCIONES DE SEGURIDAD".

2. Elementos a comprobar en la entrega

Puntos a verificar	Columna de comprobación
¿Ha realizado ajustes en obra? (si es necesario)	
¿Colocó la tapa de la caja de control, el filtro del aire y la rejilla de succión?	
¿Sale aire frío durante el funcionamiento de refrigeración y aire caliente durante el funcionamiento de calefacción?	
¿Le explicó al cliente cómo manejar el aire acondicionado mostrándole el manual de instrucciones?	
¿Le explicó al cliente la descripción de refrigeración, calefacción, el programa de eliminación de humedad y automático (refrigeración/calefacción) que se incluye en el manual de funcionamiento?	
Si ajustó la velocidad del ventilador con el termostato APAGADO, ¿le explicó al cliente cómo ajustar la velocidad del ventilador?	
¿Le entregó al cliente el manual de funcionamiento y el de instalación?	

Puntos de explicación del funcionamiento

Además del uso general, y debido a que los elementos del manual de instrucciones indicados con las marcas \triangle ADVERTENCIA y \triangle PRECAUCIÓN pueden causar lesiones corporales y daños materiales, no solamente es necesario explicar al cliente estos elementos sino también asegurarse de que los lea.
También es necesario explicarle al cliente los puntos incluidos en el apartado "NO SUPONE UN FUNCIONAMIENTO INCORRECTO DEL AIRE ACONDICIONADO" y solicitarle que los lea detenidamente.

3. SELECCIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN

Al mover la unidad interior para desembalarla o una vez desembalada, sostenga las asas en las 4 ubicaciones, y no ejerza fuerza sobre las tuberías (refrigerante y drenaje) ni sobre las piezas de resina.

(1) Seleccione un lugar de instalación que cumpla las condiciones que figuran a continuación, siempre con la autorización del cliente.

- Un lugar en el que el aire frío y caliente se distribuya uniformemente por la habitación.
- Un lugar en el que el paso del aire no se vea obstaculizado.
- Un lugar en el que pueda garantizarse un drenaje correcto.
- Un lugar en el que el techo no esté inclinado.
- Un lugar con la suficiente resistencia para sostener el peso de la unidad interior (si la resistencia es insuficiente, la unidad interior podría vibrar y entrar en contacto con el techo, causando ruidos molestos).
- Un lugar en donde haya espacio suficiente para realizar las tareas de instalación y mantenimiento.

(Consulte la Fig. 1 y Fig. 2)

- Un lugar en donde haya la longitud de la tubería entre las unidades interiores y exteriores dentro del límite permitido. (Consulte el manual de instalación proporcionado con la unidad exterior.)
- Un lugar en donde no haya riesgo de fugas de gas inflamable.

Cómo determinar la superficie de suelo mínima (solo en el caso del refrigerante R32). Utilice el gráfico o la tabla para determinar la superficie de suelo mínima. Consulte la ilustración 1 en el interior de la tapa delantera.

m Cantidad total de refrigerante en el sistema

A_{min} Superficie de suelo mínima

(a) Ceiling-mounted unit (= Unidad montada en techo)

(b) Wall-mounted unit (= Unidad montada en pared)

(c) Floor-standing unit (= Unidad de suelo)

[Espacio de instalación necesario [mm]]

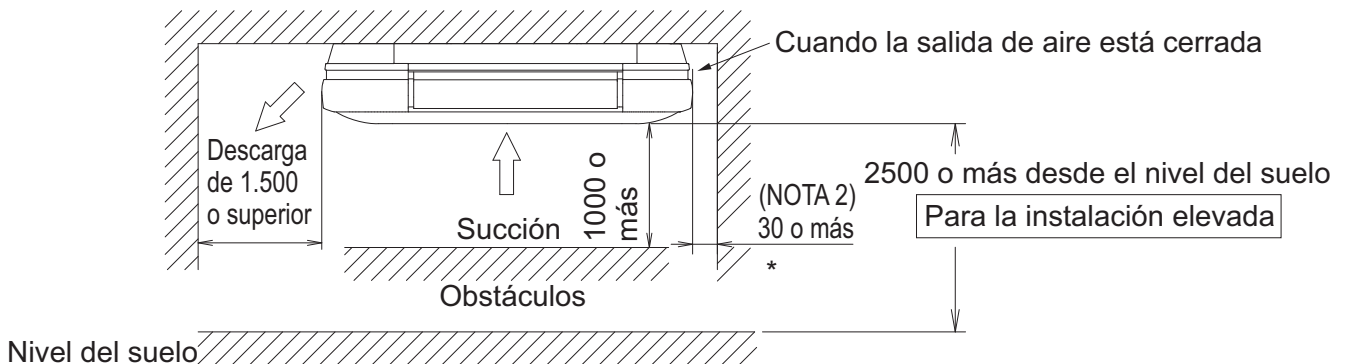


Fig. 1

*: Ha de proporcionarse un espacio de servicio suficiente para la extracción de la cubierta de la esquina. (NOTA 2)

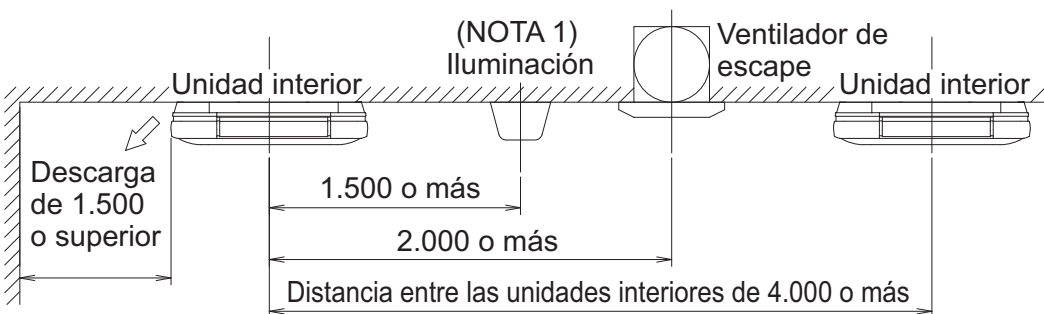


Fig. 2

⚠ PRECAUCIÓN

- Para evitar la aparición de interferencias o ruido, instale las unidades interiores y exteriores, el cableado del suministro eléctrico, el cableado del mando a distancia y el cableado de transmisión al menos a 1 metro de distancia de televisores o radios.
(Según las ondas de radio, es posible que sea necesario más de 1 metro de distancia para evitar ruidos.)
- Instale la unidad interior lo más lejos posible de las lámparas fluorescentes.
Si se instala un kit de mando a distancia, es posible que la distancia de transmisión se reduzca en aquellas salas en las que se haya instalado un sistema de iluminación fluorescente de tipo electrónico (tipo inicio rápido o inversor). (NOTA 1)

NOTA

1. Existen restricciones aplicables a la iluminación expuesta pero no a la empotrada.
2. Al cerrarse la salida de aire, el espacio indicado con " * " debe poseer una distancia de 30 mm o superior.
3. Para más información sobre el ajuste de la dirección del flujo de aire de la aleta horizontal, consulte el manual de instrucciones suministrado con la unidad interior y con el mando a distancia.

(2) Altura del techo

- Esta unidad interior puede colgarse de techos con una altura máxima de 3,5 m (modelos 100-125: hasta 4,0 m).
- Sin embargo, si la altura del techo supera los 2,7 m (modelos 100-125: 3,2 m), es necesario realizar los ajustes mediante el mando a distancia en el lugar de la obra. Consulte la sección "**10. AJUSTE DE CAMPO**".

(3) Dirección de descarga del aire

Seleccione el patrón de descarga del aire según el lugar de instalación.

Para los modos de 2 direcciones y 3 direcciones, es necesario realizar los ajustes mediante el mando a distancia en el lugar de la obra.

Para obtener información detallada, consulte la sección "**10. AJUSTE DE CAMPO**".

(Precaución) Ya que existen ciertas restricciones en el lado de conexión de las tuberías, asegúrese de seleccionar el modelo de descarga de aire en la **Fig. 3**.

Los nombres de la salida de aire se indican en la inscripción mediante el número de las marcas " □ " de la parte inferior de la salida de aire. (**Consulte la Fig. 4**)

(4) Utilice pernos de suspensión para realizar la instalación.

Compruebe si el lugar de instalación es capaz de soportar el peso de la unidad interior y, si fuese necesario, cuelgue la unidad con pernos una vez reforzada con vigas, etc.

(Consulte el papel de la plantilla de instalación (11) para obtener más información acerca de la distancia de montaje.)

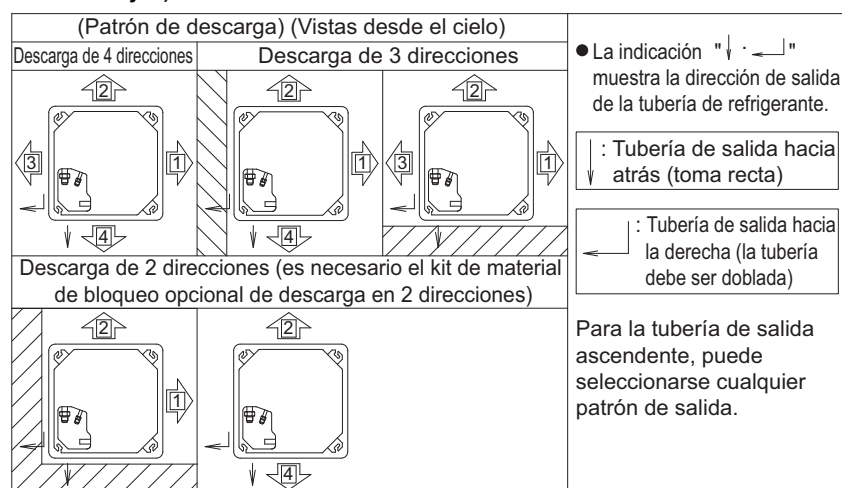


Fig. 3

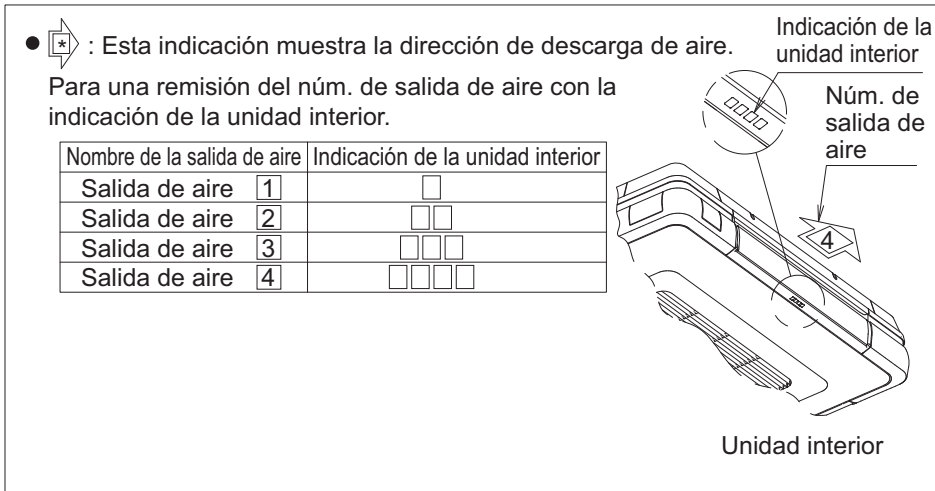


Fig. 4

4. PREPARATIVOS PREVIOS A LA INSTALACIÓN

- (1) Compruebe las ubicaciones de los pernos de suspensión, los orificios de salida de las tuberías, el orificio de salida de la tubería de drenaje y el orificio de entrada del cableado eléctrico de la unidad interior. (El diagrama muestra la vista desde el techo.) (Consulte la Fig. 5 y la Fig. 6)

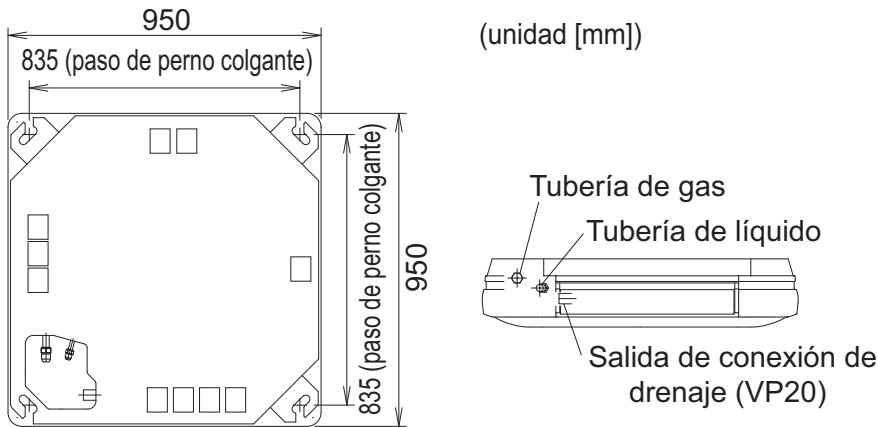


Fig. 5

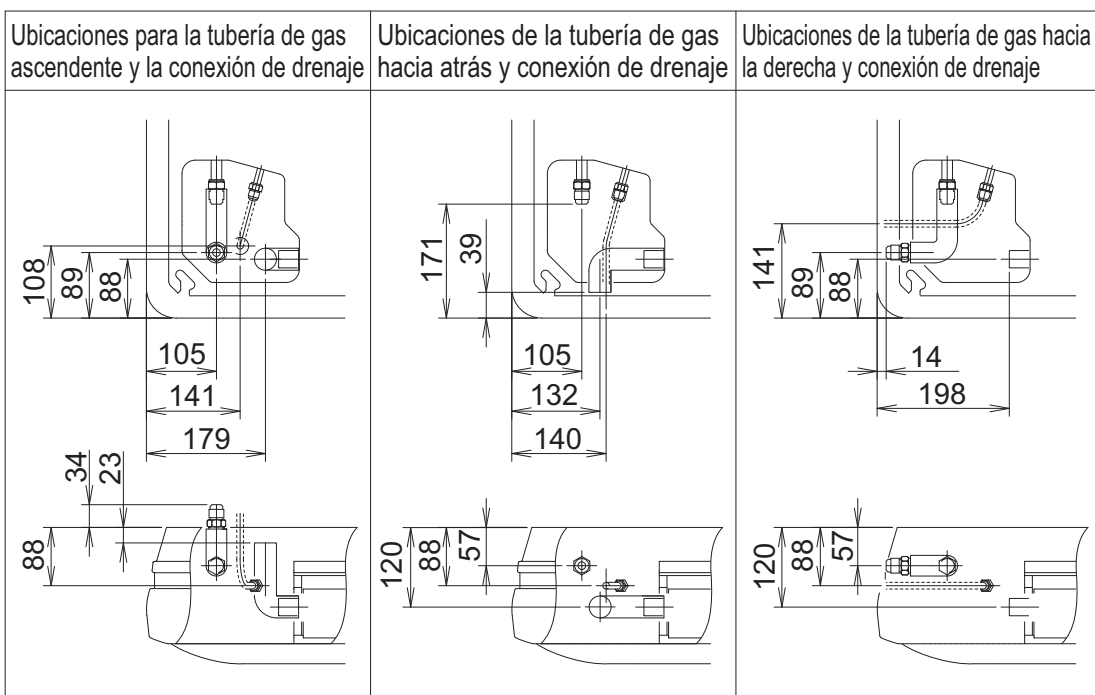


Fig. 6

(2) Perfore orificios para los pernos de suspensión, la salida de la tubería, la salida de la tubería de drenaje y la entrada de cableado eléctrico.

- Utilice el papel del modelo de instalación (11), el cual muestra las ubicaciones de los orificios anteriormente mencionados.
- Determine las ubicaciones de los pernos de suspensión, la salida de la tubería, la salida de la tubería de drenaje y la entrada del cableado eléctrico. A continuación, perfore el orificio.

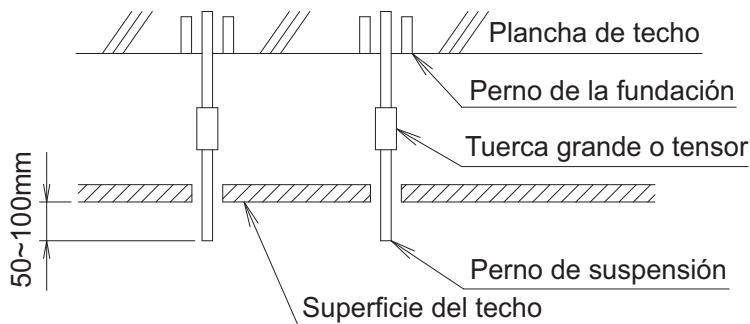


Fig. 7

NOTA

Las piezas anteriormente mostradas son todas suministradas en el momento de instalación. **(Consulte la Fig. 7)**

- Para colgar la unidad interior, utilice pernos M8 o M10. Utilice pernos de anclaje incrustado para los pernos existentes e inserciones incrustadas o pernos de anclaje para los nuevos pernos y, a continuación, fije la unidad firmemente al edificio de tal modo que sea capaz de soportar su peso. Igualmente, debe ajustar por adelantado la distancia desde el techo.

(3) Extraiga las piezas de la unidad interior.

Extraiga la rejilla de succión. (Consulte la Fig. 8)

- Deslice los dos pasadores de fijación de la rejilla de succión hacia el interior (tal y como indica la flecha) elevándolos. Al mismo tiempo, haga que otra persona eleve la cinta adherida al centro de la salida de aire.
- Es posible extraer la rejilla de succión de la unidad, cuando se abre la rejilla aproximadamente 45°.

Extraiga las 4 cubiertas de las esquinas.

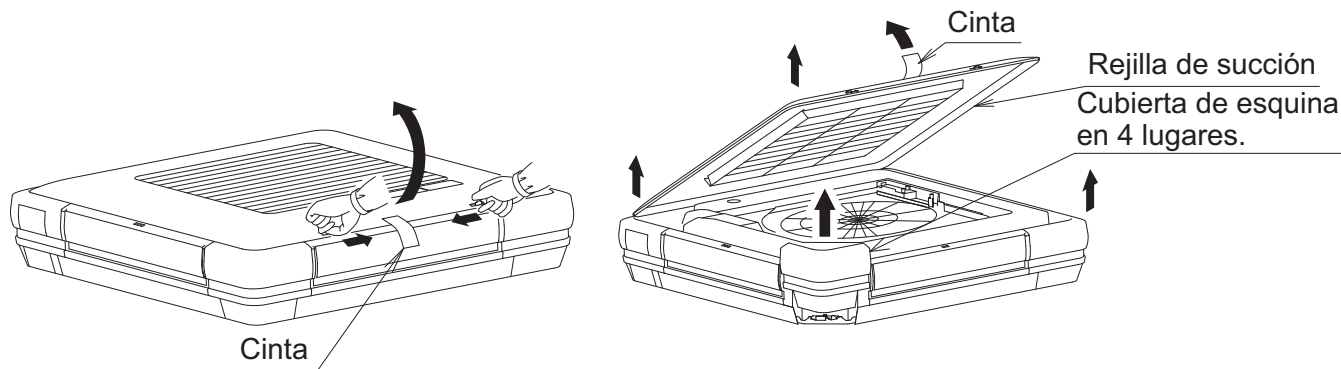


Fig. 8

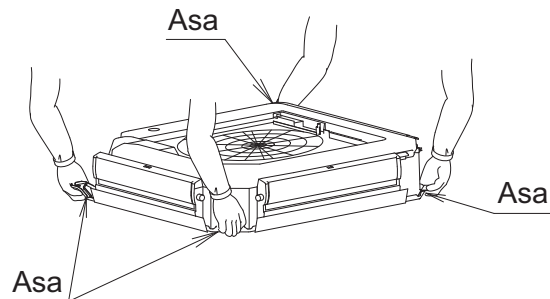


Fig. 9

- Al transportar la unidad interior, sujétela por los accesorios metálicos de cuelgue. **(Consulte la Fig. 9)**

Cómo bloquear la salida de aire para la descarga de aire de 2 direcciones o 3 direcciones

- Para la descarga de aire de 2 direcciones, además del material de bloqueo suministrado, es necesario el kit de material de bloqueo opcional para la descarga de 2 direcciones. El material de bloqueo suministrado y el material de bloqueo opcional para la descarga de 2 direcciones pueden utilizarse juntos con cualquier salida de aire.
- Para la descarga de aire de 2 direcciones, preste atención a la inclinación de la unidad interior durante la instalación. Para más detalles, siga las instrucciones mencionadas en el apartado "5. INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR".

(1) Extraiga la paleta horizontal de la salida de aire a bloquear. (Consulte la Fig. 10 y Fig. 11)

1. Sin aplicar fuerza a los cojinetes, eleve la paleta horizontal con ambas manos y extráigala del cojinete lateral del motor no instalado.
2. Tras girar hacia atrás la paleta horizontal, extraiga el gancho del cojinete del motor. A continuación, eleve la paleta horizontal y extráigala.

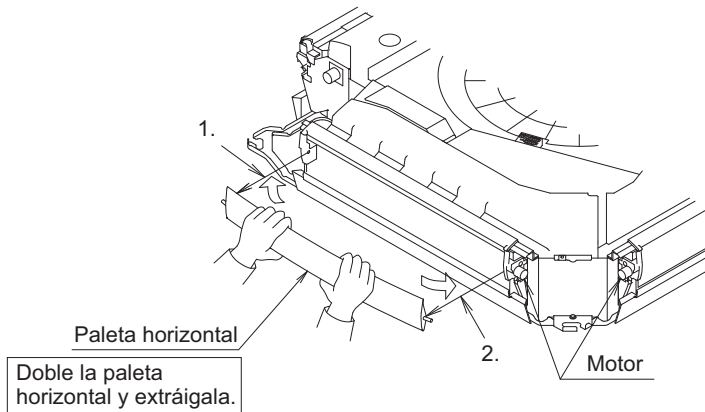


Fig. 10

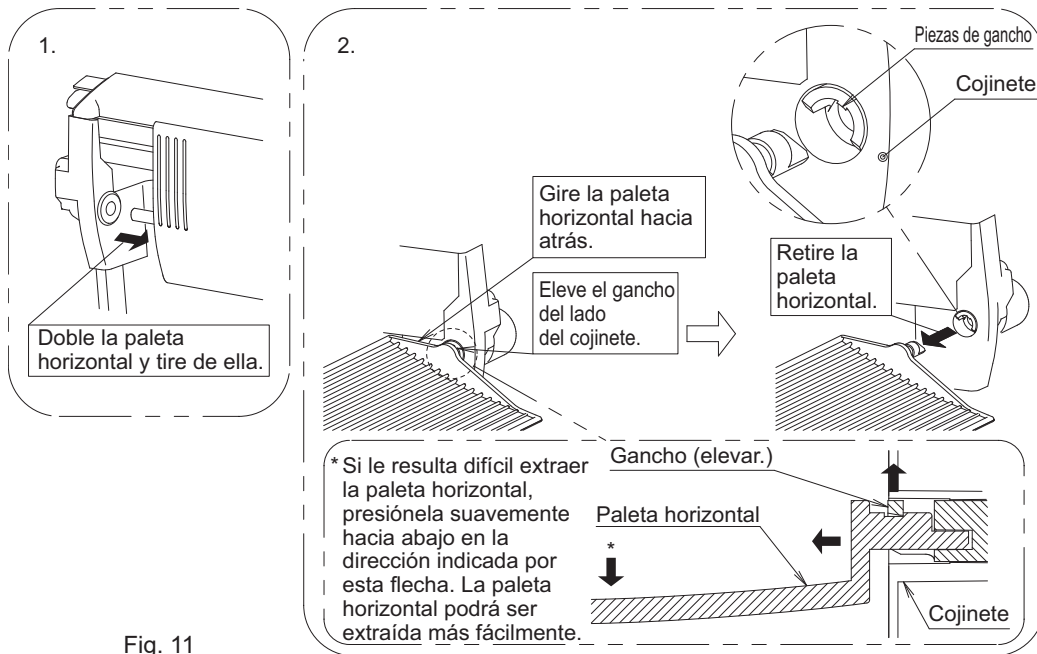


Fig. 11

(2) Fije el material de bloqueo en la salida de aire. (Consulte la Fig. 12 y Fig. 13)

1. Introduzca la parte proyectada (2 ubicaciones) del material de bloqueo en la holgura existente entre el panel de decoración superior y el aislamiento.
2. Introduzca la parte doblada (2 ubicaciones) en ambos extremos del material de bloqueo en la holgura existente entre el panel de decoración inferior y el colector de drenaje hasta que oiga un clic. Una vez finalizada esta tarea, eleve ligeramente el extremo del panel decorativo inferior e introduzca el material de bloqueo. Si le resulta difícil introducirlo, primeramente afloje los tornillos de ambos lados del panel de decoración inferior y, a continuación, introdúzcalo.

- Introduzca la parte doblada (2 ubicaciones) del interior del material de bloqueo en la holgura existente entre el panel de decoración inferior y el colector de drenaje hasta que oiga un clic y, a continuación, fije el material de bloqueo.
- Compruebe que la parte metálica de la lámina del material de bloqueo no sobresalga del extremo del panel decorativo inferior.

! Fije firmemente el material de bloqueo y la unidad interior de modo que no queden holguras. Si quedan holguras, podría provocar fugas de aire y condensación.

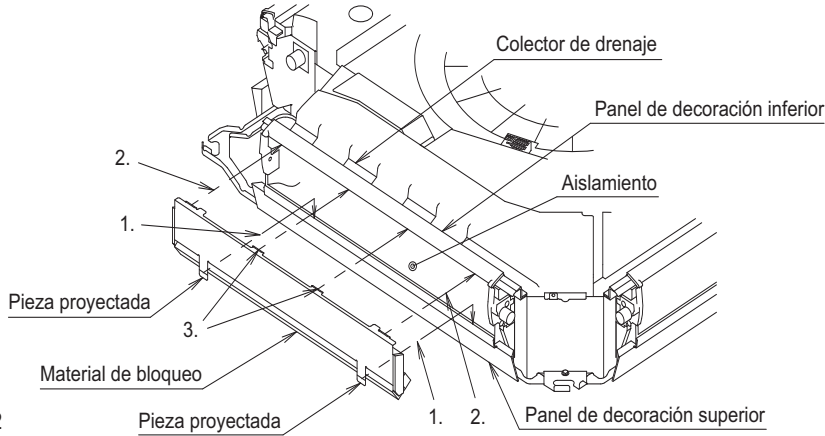


Fig. 12

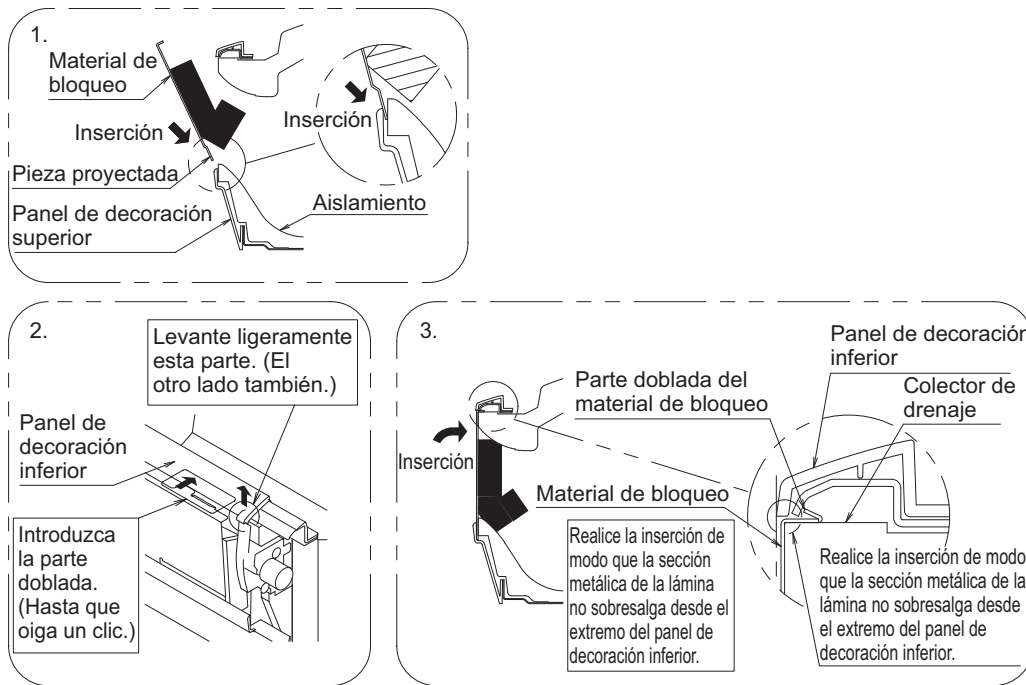


Fig.13

* Si le resulta difícil introducir el material de bloqueo, afloje los tornillos izquierdo y derecho del panel decorativo inferior e introdúzcalo. Asegúrese de apretar de nuevo los tornillos aflojados una vez fijado el material de bloqueo. **(Consulte la Fig. 14)**

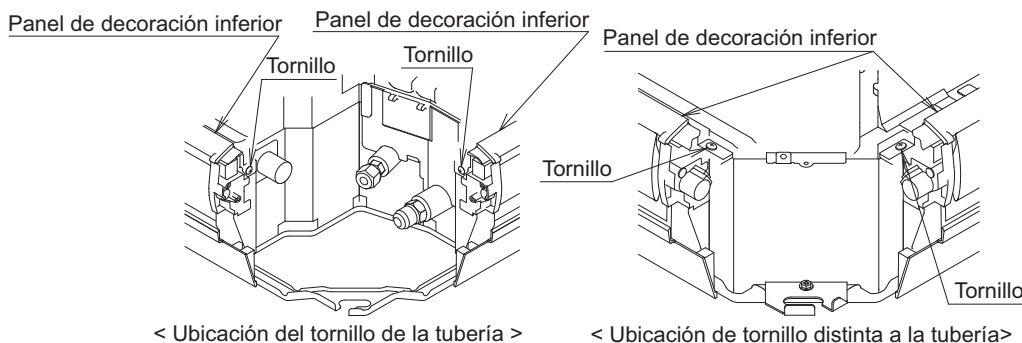


Fig. 14

5. INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

«**Resulta más sencillo colocar las piezas opcionales antes de instalar la unidad interior. Consulte también el manual de instalación suministrado con las piezas opcionales.**»

Para realizar la instalación, utilice las piezas de instalación suministradas, así como las piezas especificadas.

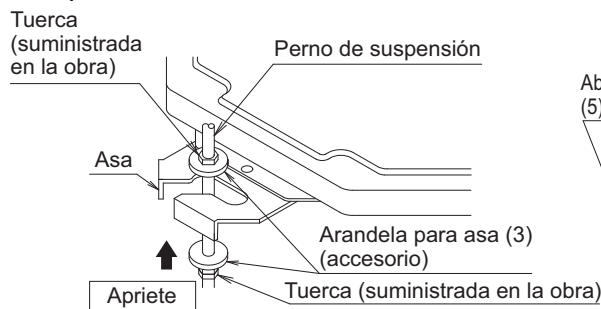
(1) Instale las tuercas superior e inferior y las arandelas del asa (3) a los 4 pernos de suspensión. **(Consulte la Fig. 15)**

Si utiliza la abrazadera de la arandela instalada (5), puede evitar el desprendimiento de la arandela del colgador (3). **(Consulte la Fig. 16)**

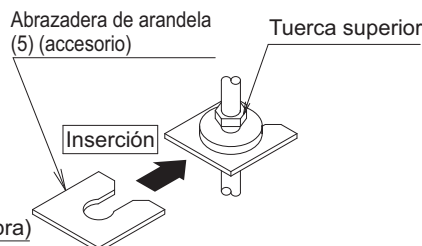
(2) Instalación de la unidad interior. **(Consulte la Fig. 17)**

- Introduzca el asa en el lado de la salida 4 de aire y cuélguelo de forma provisional.
- Introduzca los otros 2 pernos de suspensión en el asa y fije las arandelas inferiores del asa (3) y las tuercas.

(3) Compruebe el nivel de la unidad desde 2 direcciones (salida del aire 1 y 2). **(Consulte la Fig. 18)**



Para fijar el asa
Fig. 15



Método de fijación de la arandela
Fig. 16

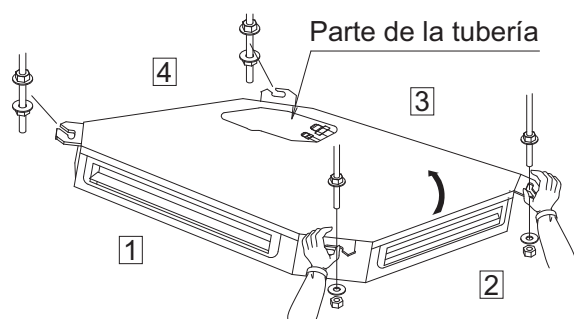
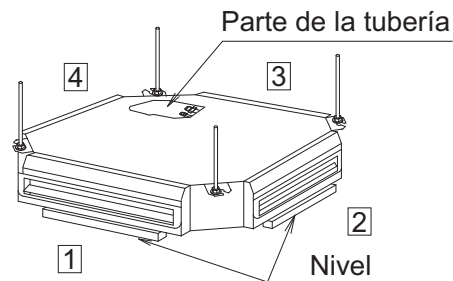


Fig. 17



El nivel debe estar garantizado
Fig. 18

- Instale la unidad interior nivelada

Si la unidad está inclinada y la tubería de drenaje está alta, puede causar un funcionamiento incorrecto del interruptor flotante y provocar fugas de agua.

Sin embargo, para la descarga de aire de 2 direcciones, instale la unidad inclinada 1° hacia abajo hacia la tubería de drenaje.

- Instale las tuercas en la parte superior e inferior del asa

Si no coloca la tuerca superior y la tuerca inferior está demasiado apretada, la placa de sujeción y la placa superior se deformarán y provocarán ruidos anómalos.

- No introduzca materiales distintos a los especificados en el espacio que queda entre el asa y la arandela del asa (3).

Si las arandelas no están correctamente colocadas, los pernos de suspensión pueden salirse del colgador.

⚠ ADVERTENCIA

- La unidad interior debe instalarse de forma segura sobre un sitio capaz de soportar su peso. De lo contrario, la unidad puede caer y provocar daños.
- Utilice solamente accesorios, equipamiento opcional y piezas de repuesto fabricadas u homologadas por DAIKIN.
- La instalación debe correr a cargo de un instalador y los materiales y la instalación deben ajustarse a la legislación en vigor. En Europa, la norma de referencia es la EN378.

Instrucciones para equipos que utilicen refrigerante R32

- NO perforo ni quemé.
- NO utilice materiales de limpieza ni ningún otro medio para acelerar el proceso de desescarche que no sea el recomendado por el fabricante.
- Tenga en cuenta que el refrigerante R32 NO tiene olor.

6. COLOCACIÓN DE LA TUBERÍA DEL REFRIGERANTE

- Para la tubería del refrigerante de la unidad exterior, consulte el manual de instalación suministrado con la unidad exterior.
- Aísle de forma segura la tubería del refrigerante líquido y la del gas. De lo contrario, pueden producirse filtraciones de agua. Para la tubería de gas, utilice material aislante con una resistencia al calor de no menos de 120°C.

Para el uso en condiciones de alta humedad, refuerce el material aislante de la tubería refrigerante.

Si no se refuerza, la superficie del material aislante podría transpirar.

- Antes de la instalación, asegúrese de comprobar que el refrigerante se utilice conforme a las especificaciones de la unidad exterior. (No puede esperarse un funcionamiento correcto...)
- Proteja las tuberías frente a daños físicos.
- La instalación de tuberías debe mantenerse al mínimo.

PRECAUCIÓN

Este equipo de aire acondicionado es un modelo concebido para el refrigerante R410A o R32. Asegúrese de cumplir los requisitos indicados a continuación, y realice la instalación.

- Utilice herramientas de abocardado y cortatubos específicos de acuerdo con el refrigerante utilizado.
- Al realizar una conexión abocardada, recubra la superficie interior sólo con aceite de éter o éster de aceite.
- Utilice únicamente las tuercas abocardadas suministradas con el aire acondicionado. Si se utilizan otras tuercas abocardadas, puede producirse una fuga de refrigerante.
- Para evitar que la contaminación o la humedad penetren en la tubería, tome medidas del tipo apriete o sujeción con cinta adhesiva en la tubería.

No mezcle sustancias distintas al refrigerante especificado, como por ejemplo aire, en el circuito de refrigeración.

Si hay fugas de refrigerante durante la instalación, ventile la sala.

NO reutilice las juntas que ya se hayan utilizado.

Las juntas entre los componentes del sistema de refrigerante deben ser accesibles para fines de mantenimiento.

La tubería del refrigerante puede conectarse desde 3 direcciones.

- En caso de conectar la tubería de forma ascendente, extraiga la cubierta de penetración de la tubería, perforo orificios para la tubería de penetración cortando la cubierta con un cortador, como por ejemplo con unas tijeras.

Tras colocar la tubería a través de la cubierta, instale la cubierta de la unidad interior. (**Consulte la Fig. 19**)

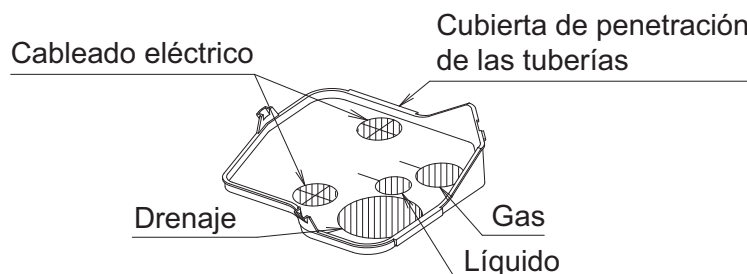


Fig. 19

- El refrigerante es precargado en la unidad exterior.

- Utilice la tuerca abocardada suministrada con el aire acondicionado.
- Al realizar una conexión abocardada, recubra la superficie interior sólo con aceite de éter o éster de aceite. **(Consulte la Fig. 20)**

A continuación, gire manualmente la tuerca abocardada 3 ó 4 veces y atorníllela.

Recubra solamente la superficie interna abocinada con aceite éter o aceite ester.

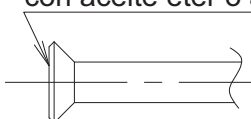


Fig. 20

⚠ PRECAUCIÓN

No permita que se adhiera aceite a la pieza de fijación del tornillo de las piezas de resina, como por ejemplo en la placa de fijación de la tubería.

Si se adhiere aceite, podría debilitar la resistencia de la pieza atornillada.

- Al conectar la tubería al acondicionador de aire, asegúrese de utilizar una llave inglesa y una llave de torsión tal y como se muestra en la **Fig. 21**.

Para obtener más información sobre las dimensiones de la pieza abocardada y el par de apriete, consulte la Tabla 1.

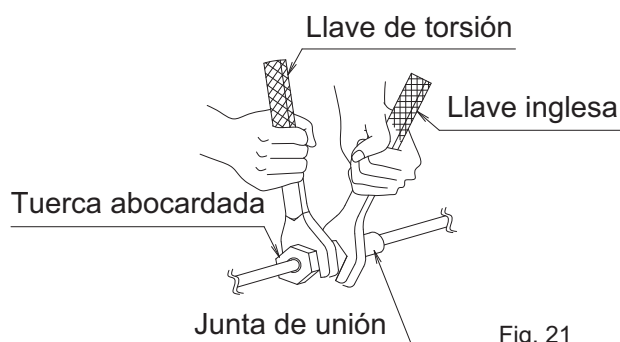


Fig. 21

«Ejemplo de consecuencias desfavorables»

Al utilizar herramientas distintas a una llave inglesa, el caballete de la rosca de la tuerca abocardada se dañará y provocará fugas como consecuencia del apriete defectuoso.

Tabla 1

Tamaño de la tubería (mm)	Par de apriete (N·m)	Dimensiones para realizar el abocardado A (mm)	Forma del abocardado
φ 6,4	15,7 ± 1,5	8,9 ± 0,2	
φ 9,5	36,3 ± 3,6	13,0 ± 0,2	
φ 12,7	54,9 ± 5,4	16,4 ± 0,2	
φ 15,9	68,6 ± 6,8	19,5 ± 0,2	

⚠ PRECAUCIÓN

No ajuste demasiado las tuercas abocardadas.

Si una tuerca abocardada se agrieta, el refrigerante puede gotear.

El aislamiento de la tubería de obra debe ser realizado hasta la conexión del interior de la carcasa.

Si la tubería queda expuesta, puede transpirar, una persona puede quemarse al tocarla o recibir una descarga eléctrica, o bien puede producirse un incendio debido al contacto del cableado con la tubería.

- Una vez realizada la prueba de fugas, aisle las conexiones de las tuberías de gas y líquido con el material aislante para juntas suministrado (6) y (7), a fin de evitar que las tuberías queden expuestas. **(Consulte la Fig. 22)**

A continuación, sujete ambos extremos del material aislante con una abrazadera (4).

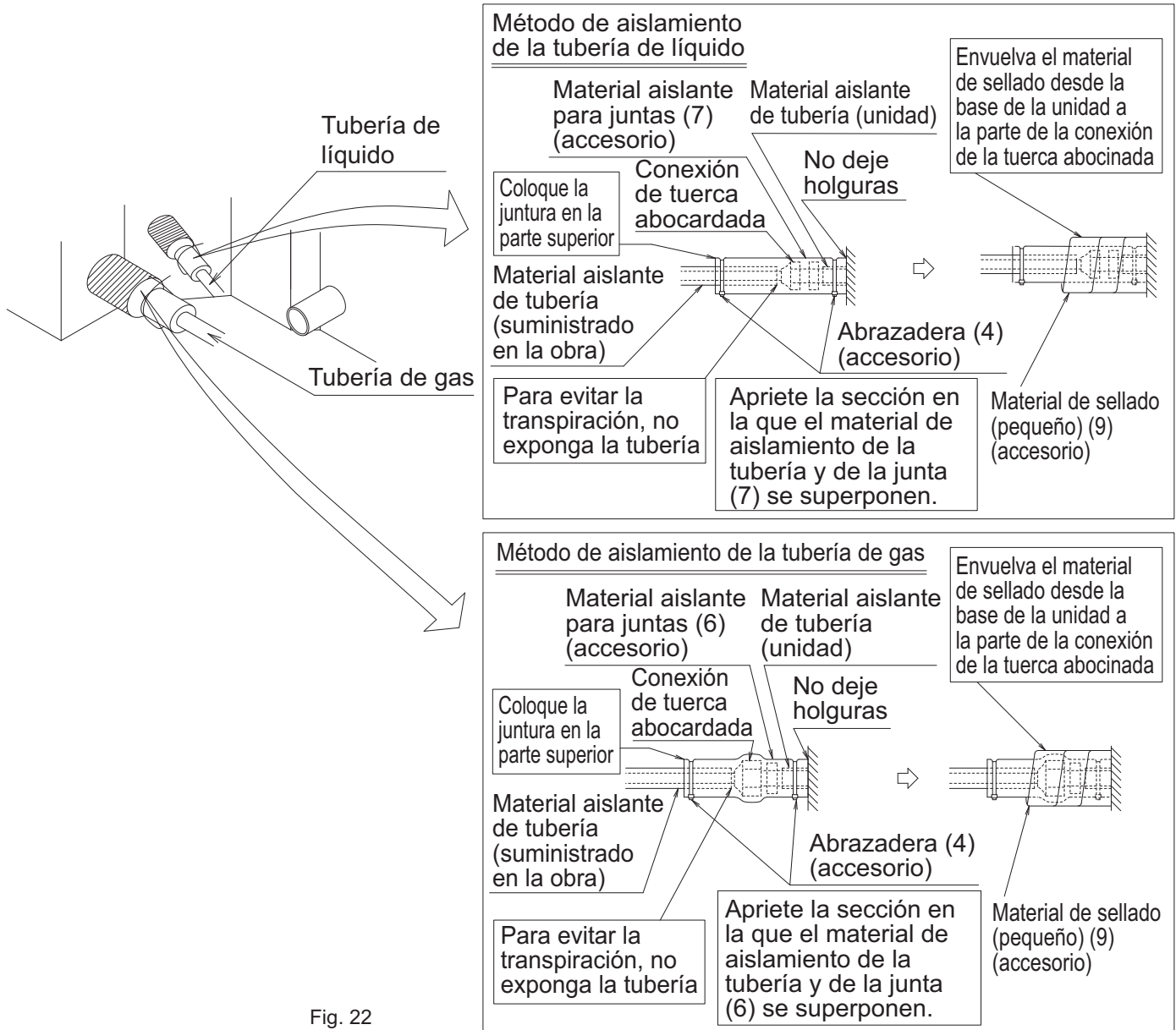


Fig. 22

- Envuelva el material sellador (pequeño) (9) alrededor del material aislante de unión (6) (7).
 - Asegúrese de que la costura del material aislante para juntas (6) y (7) alcance la parte superior.
 - Al realizar la conexión de tubería ascendente y hacia la derecha, aisle la conexión de gas con el tubo en forma de L suministrado. **(Consulte la Fig. 23, 24)**
- Igualmente, doble la tubería de campo del líquido utilizando un doblador con un radio de 40 mm o inferior. Si el tubo en forma de L suministrado no es utilizado o si dobla la tubería con un doblador con un radio superior a 40 mm, podría interferir con las otras tuberías o con la manguera de drenaje.

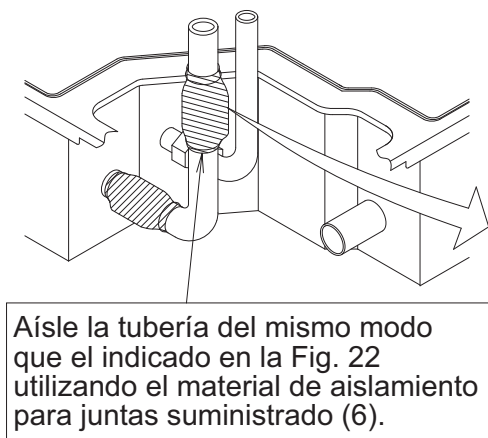


Fig. 23

(p.ej., aísle la tubería del mismo modo que el realizado para la conexión de tubería ascendente y hacia la derecha.)

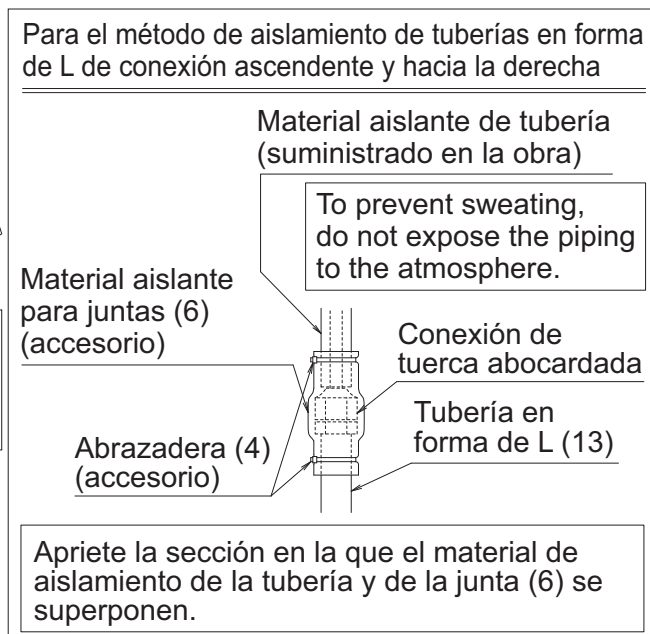


Fig. 24

(Para evitar que animales pequeños e insectos penetren en la unidad interior, asegúrese de fijar firmemente la cubierta de penetración de la tubería a la carcasa, y selle la holgura existente entre la tubería y el orificio con masilla y material aislante (suministrados en el lugar de la obra).)

NOTA

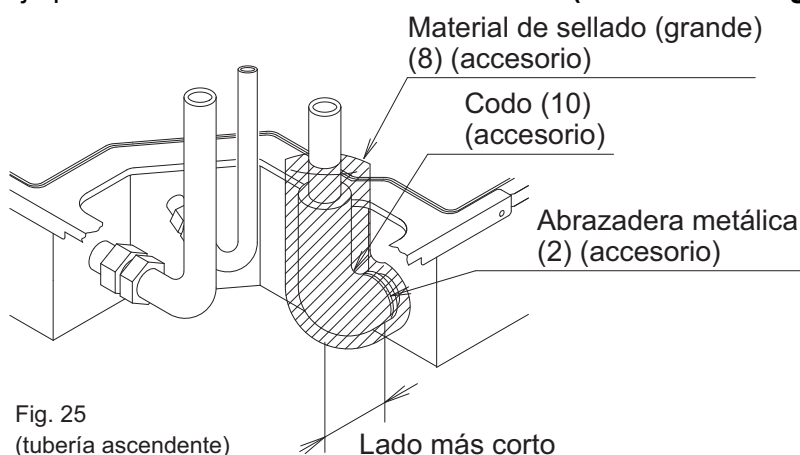
1. Cuando realice la prueba de fugas de la tubería de refrigerante y la unidad interior tras completar la instalación de la misma, verifique la presión de la prueba en el manual de instalación de la unidad exterior conectada.
Consulte, además, el manual de instalación de la unidad exterior o la documentación técnica de la tubería del refrigerante.
2. Si la unidad no dispusiera de refrigerante suficiente, debido a que no se ha realizado la carga adicional de refrigerante, etc., la unidad no funcionará correctamente: no refrigerará o no calentará.
Consulte el manual de instalación de la unidad exterior o la documentación técnica de la tubería del refrigerante.

7. FUNCIONAMIENTO DE LA TUBERÍA DE DRENAJE

(1) Instale la tubería de drenaje.

Instale la tubería de drenaje para garantizar un drenaje correcto.

- La tubería de drenaje puede conectarse desde 3 direcciones. **(Consulte las Fig. 25, 26, y 27)**



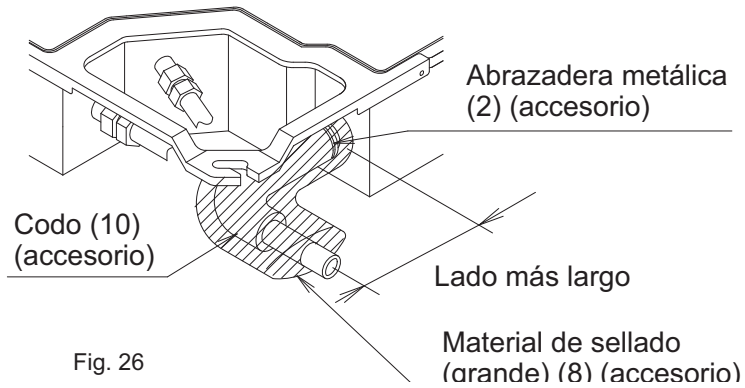


Fig. 26

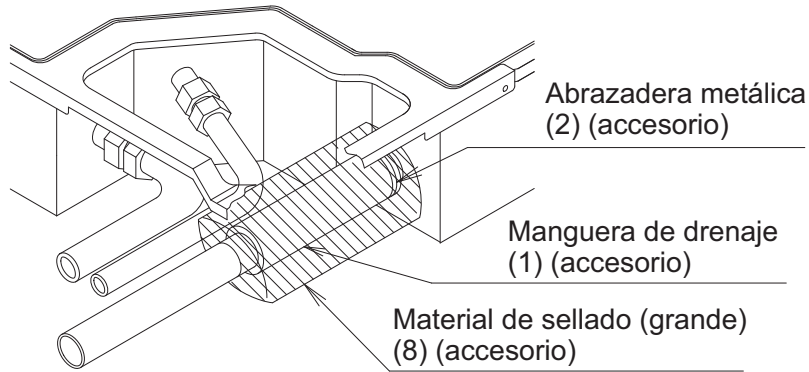


Fig. 27
(tubería hacia la derecha)

- Seleccione un diámetro de tubería igual o superior (excepto para el tubo de subida) al del de la tubería de conexión (tubería de cloruro de polivinilo, diámetro nominal de 20 mm, diámetro exterior de 26 mm).
- Instale la tubería lo más corta posible con una inclinación descendente de 1/100 o superior y sin que pueda paralizarse el aire. **(Consulte la Fig. 28)**
(Podría causar sonidos anormales, como por ejemplo burbujeo.)

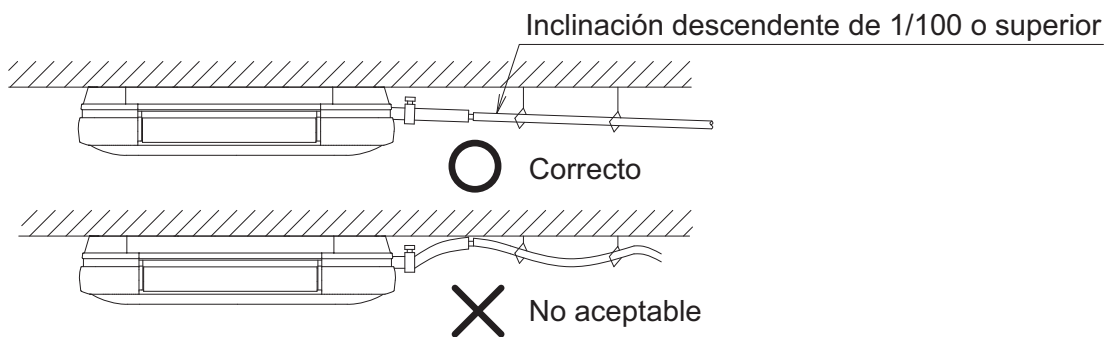


Fig. 28

Si el agua se estanca en la tubería, se pueden producir obstrucciones.

- Instale soportes a una distancia de 1 a 1,5 m, de tal modo que la tubería no se desvíe. **(Consulte la Fig. 29)**

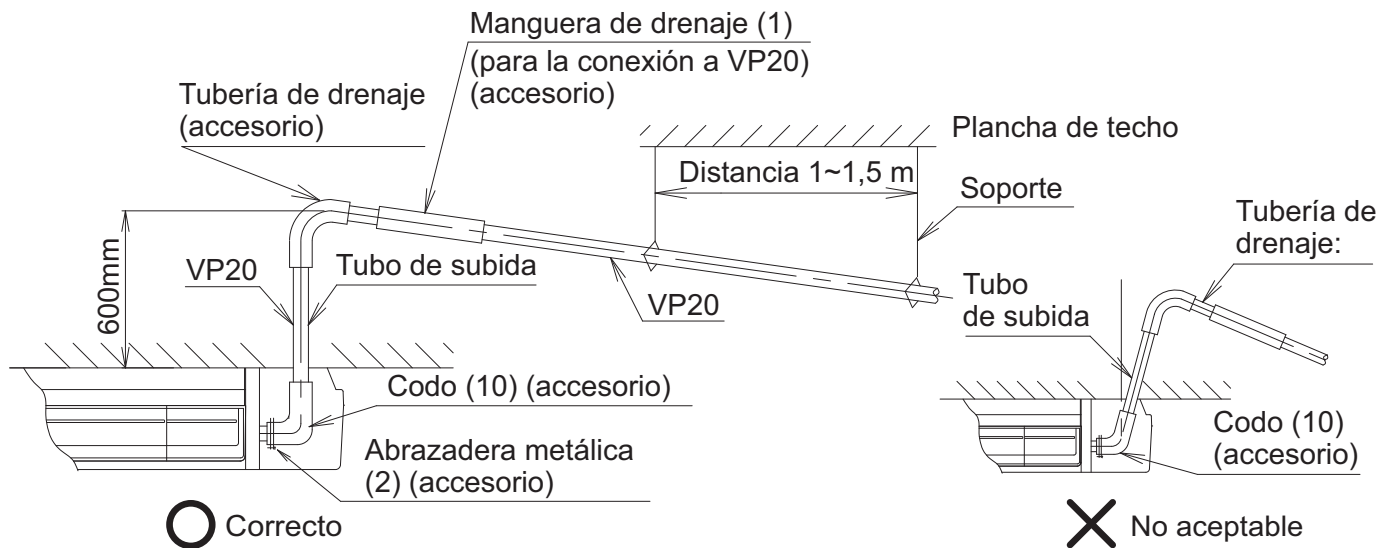


Fig. 29

(Precaución con la tubería de drenaje ascendente)

Asegúrese de utilizar la manguera de drenaje suministrada (1) (para la instalación de la tubería hacia la derecha), el codo (10) (para la instalación de la tubería ascendente y hacia atrás) y la abrazadera metálica (2).

Si utiliza una manguera de drenaje, un codo o una abrazadera antiguos, podría causar fugas de agua.

- Aísle las tuberías que pasen por interiores.

⚠ PRECAUCIÓN

- Para evitar que la manguera de drenaje suministrada (1) sufra presiones de fuerza excesivas, no la doble ni retuerza.
(Puede ocurrir una filtración de agua.)
- No conecte la tubería de drenaje directamente a cloacas con olor a amoníaco.
El amoníaco de las alcantarillas puede entrar por la tubería de drenaje y oxidar el intercambiador de calor de la unidad interior.

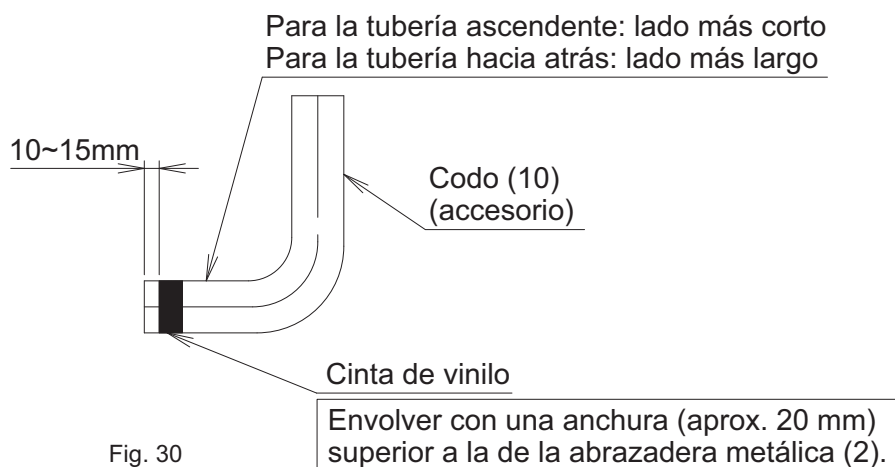
< Tome las medidas de precaución necesarias al realizar la conexión de la tubería de drenaje ascendente >

- La altura máxima del tubo de subida de drenaje es de 600 mm.
- Instale el tubo de subida de drenaje verticalmente. **(Consulte la Fig. 29)**

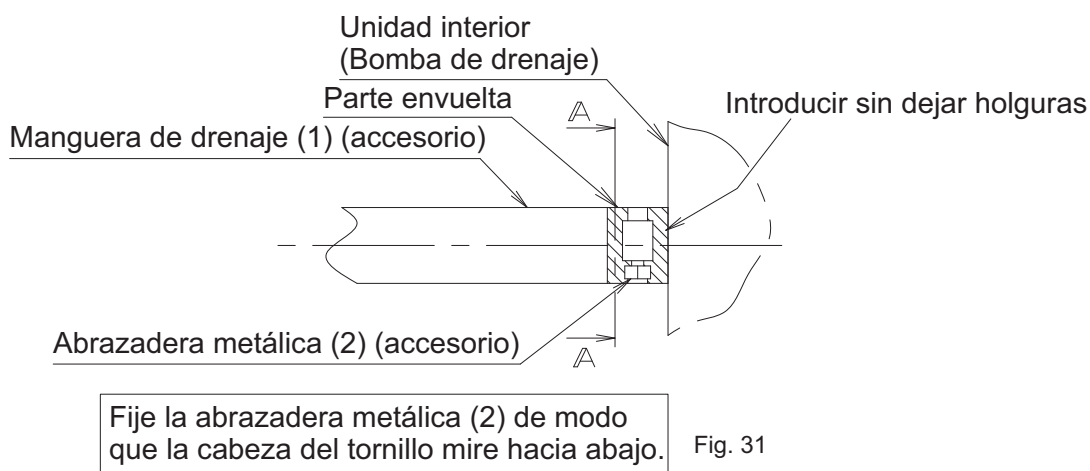
Si instala el tubo de subida de drenaje inclinado, el interruptor flotante podría no funcionar correctamente y causar fugas de agua.

- Asegúrese de utilizar la manguera de drenaje (1), el codo (10) y el material de sellado (grande) (8) suministrados junto con la unidad como accesorios.
 1. Para evitar que la abrazadera metálica dañe el codo (2) en la instalación de la tubería ascendente y hacia atrás, envuelva el codo con cinta de vinilo 2 o 3 veces de tal modo que la cinta cubra más de

la anchura de la abrazadera metálica (2) dejando 10 - 15 mm del extremo del codo (10) sin envolver tal y como se muestra en la **Fig. 30**.



2. Introduzca la manguera de drenaje (1) y el codo (10) en el origen de la toma de drenaje. Apriete la abrazadera metálica (2) sin superar la parte envuelta del extremo introducido de la manguera con un par de apriete de $1,35 \pm 0,15 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($135 \pm 15 \text{ N}\cdot\text{cm}$).
(Consulte las Fig. 25, 26, 27, y 31)



- No apriete la abrazadera metálica (2) con un par de torque superior al valor especificado. La toma, la manguera de drenaje (1), el codo (10) o la abrazadera metálica (2) podrían dañarse. Fije la abrazadera metálica (2) de tal modo que la parte apretada se encuentre dentro del rango mostrado en la **Fig. 32**.
- 3. Envuelva el extremo de la abrazadera metálica (2) con cinta de vinilo, de forma que el material aislante (grande) (8) que se utilizará en el siguiente paso no resulte dañado por el extremo de la abrazadera, ni doble la punta de la abrazadera metálica (2) hacia el interior, tal y como se muestra.
(Consulte la Fig. 32)

< En caso de doblar el extremo >

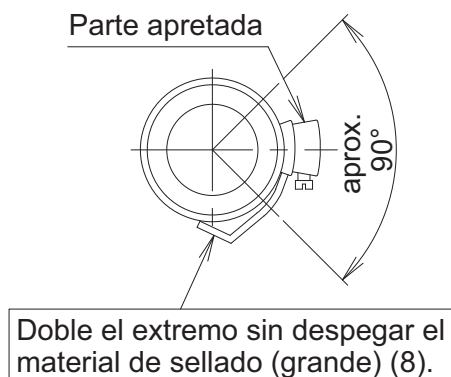


Fig. 32-1

(Sección A - A de la Fig. 31)

< En caso de adherir cinta de vinilo >

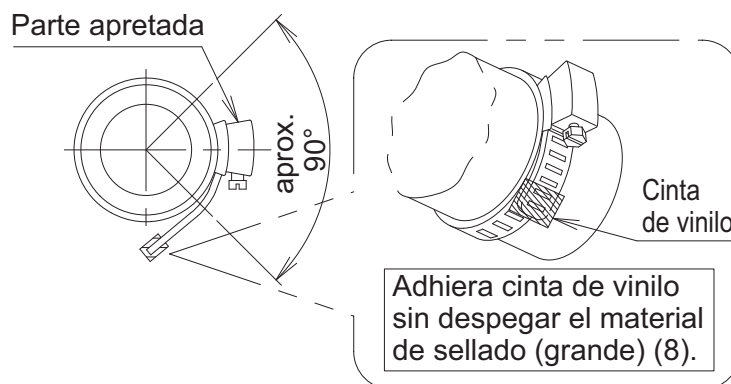


Fig. 32-2

(Sección A - A de la Fig. 31)

4. Aísle la abrazadera metálica (2), la manguera de drenaje (1) y el codo (10) con el material aislante suministrado (grande) (8). **(Consulte las Fig. 25, 26, 27, y 33)**
(La abrazadera metálica (2) podría transpirar y causar condensación.)

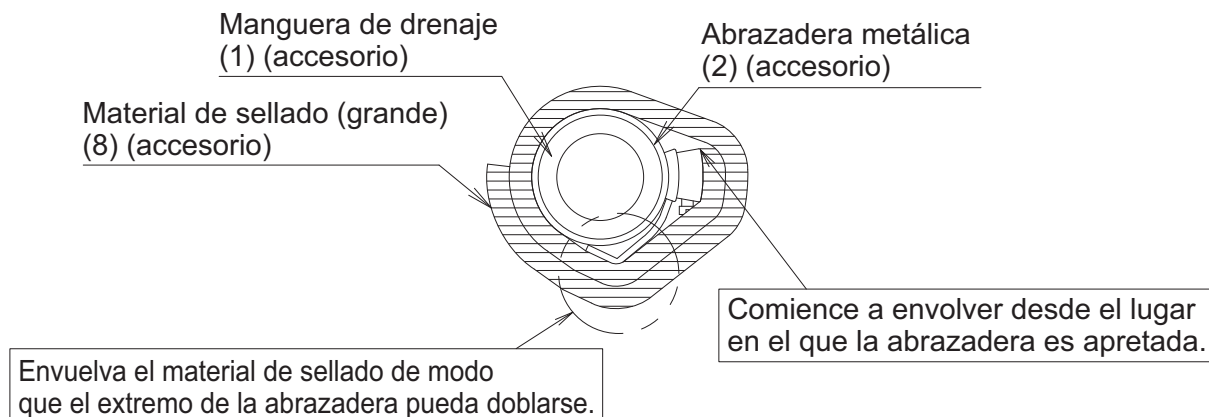


Fig. 33

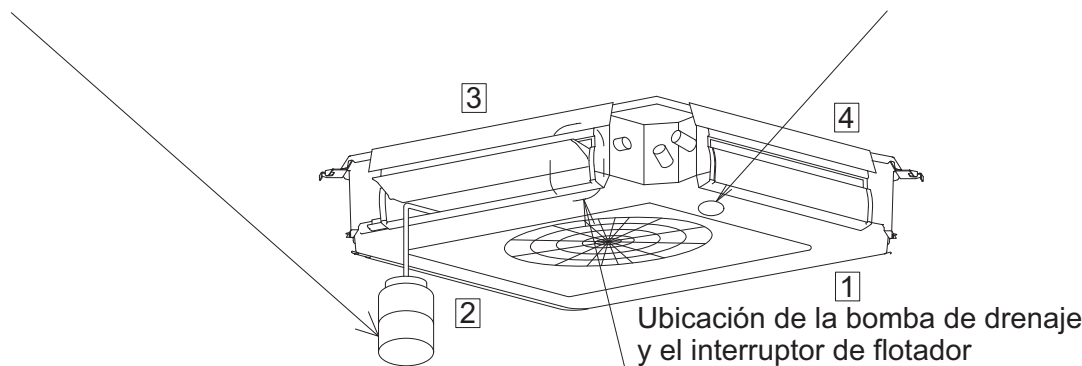
(2) Una vez finalizada la instalación de la tubería, compruebe si el drenaje fluye fluidamente.

[Al finalizar las tareas del cableado eléctrico]

- Vierta gradualmente 1 litro de agua por la salida de aire [3] en el colector de drenaje (Fig. 34), prestando especial atención para evitar salpicar con agua los componentes eléctricos como, por ejemplo, la bomba de drenaje, y confirme el drenaje haciendo funcionar la unidad interior en el modo de refrigeración, según lo indicado en "11. FUNCIONAMIENTO DE PRUEBA".

Si la salida de aire [2] está cerrada, vierta agua en la salida de aire [3]

Contenedor de plástico para derrame de agua (es necesaria una longitud del tubo de 100 mm) Salida de drenaje para el servicio (con tapón de goma) (utilizar al drenar agua en el colector de drenaje)



(Cómo verter agua)

Fig. 34

[Cuando no han finalizado las tareas del cableado eléctrico]

- Las tareas del cableado eléctrico (incluyendo la toma de tierra) deben realizarse por un técnico electricista cualificado.
- Si no hay ninguno presente, después de finalizar las tareas del cableado eléctrico, compruebe el cableado según el método especificado en **[Al finalizar las tareas del cableado eléctrico]**.
 1. Abra la tapa de la caja de control y conecte la alimentación de fase única al terminal (1, 2) en el bloque de terminales (X2M) para el cableado de transmisión de la unidad interior-externo, y el cableado de toma de tierra al terminal de toma de tierra. **(Consulte la Fig. 35)**

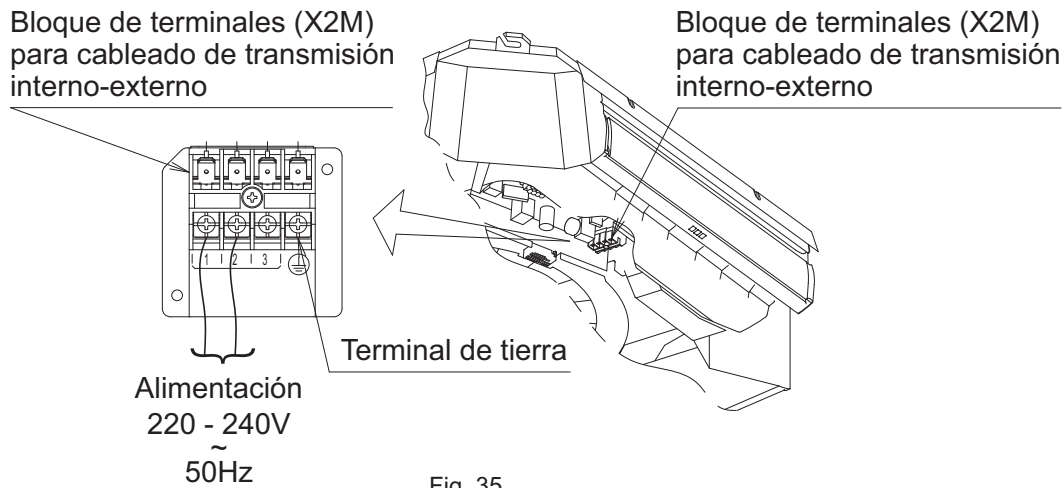


Fig. 35

2. Asegúrese de que la tapa de la caja de control está cerrada antes de activar el suministro de alimentación.
3. Vierta gradualmente 1 litro de agua desde la salida de aire **3** en el colector de drenaje (**Fig. 34**), prestando especial atención para evitar salpicar agua sobre los componentes eléctricos como, por ejemplo, la bomba de drenaje.
Si la salida de aire **3** está cerrada, vierta agua en la salida de aire **2**.
4. Al activar el suministro de alimentación, la bomba de drenaje comenzará a funcionar. Compruebe el drenaje.
(La bomba de drenaje se detendrá automáticamente transcurridos 10 minutos.)
5. Tras comprobar el drenaje, desconecte el suministro de alimentación y extraiga el cableado del mismo.
6. Instale la tapa de la caja de control igual que antes.

8. TRABAJO DEL CABLEADO ELÉCTRICO

8-1 INSTRUCCIONES GENERALES

- Asegúrese de que todo el trabajo del cableado eléctrico sea realizado por personal cualificado utilizando un circuito independiente especialmente diseñado para ello en conformidad con la normativa aplicable y con este manual de instalación.
Si la capacidad del circuito de alimentación es insuficiente o si no se realiza una correcta instalación eléctrica, pueden ocurrir descargas eléctricas o un incendio.
- Asegúrese de instalar correctamente el disyuntor de fuga a tierra.
En caso contrario, podrían sufrirse descargas eléctricas o causar un incendio.
- No encienda la alimentación eléctrica (interruptor de derivación, disyuntor de sobrecorriente de derivación) hasta completar toda la instalación.
- Múltiples unidades interiores son conectadas a una sola unidad exterior. Denomine cada unidad interior como unidad A, unidad B, etc. Al conectar estas unidades interiores con la unidad exterior y la unidad BS, conecte siempre la unidad interior al terminal señalado con el mismo símbolo en el bloque de terminales. Si el cableado y las tuberías se conectan a unidades interiores distintas y se encienden, ocurrirá un error en el funcionamiento.
- Asegúrese de conectar el acondicionador de aire a tierra. La resistencia de la conexión a tierra debe cumplir la legislación vigente.

- No conecte el cableado de toma de tierra a tuberías de gas o agua ni a cableados de toma de tierra de pararrayos o de líneas telefónicas.
 - Tubería del gas Puede ocurrir un incendio o una explosión si hay una fuga de gas.
 - Tubería del agua Los tubos de vinilo duro no son puestas a tierra efectivas.
 - Pararrayos o cable de tierra telefónico Si cae un rayo, puede producirse un aumento anormal de la potencia eléctrica.
- Para colocar el cableado eléctrico, consulte también el "DIAGRAMA DE CABLEADO" que se encuentra en la tapa de la caja de control.
- Realice el cableado entre las unidades exteriores, las unidades interiores y los mandos a distancia, según el diagrama de cableado.
- Realice la instalación y el cableado del mando a distancia de acuerdo con lo indicado en el "Manual de instalación" suministrado con dicho mando.
- No toque el ensamblaje de la placa de circuitos impresos. Podría causar un funcionamiento incorrecto.
- Si el cable de suministro eléctrico resulta dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su agente o técnico cualificado similar para evitar peligros.
- Utilice un disyuntor de desconexión omnipolar con una separación de contacto de al menos 3 mm que proporcione una desconexión total en condiciones de sobretensión de categoría III.

8-2 ESPECIFICACIONES PARA LOS FUSIBLES Y CABLEADO DE CAMPO SUMINISTRADOS

- Para el cableado de las unidades exteriores, consulte el manual de instalación que viene con la unidad exterior.
- El cableado de transmisión y del mando a distancia se suministra por separado. (Consulte la tabla 2)

Tabla 2

Componente	Especificaciones
Cableado de transmisión	Cable de 4 núcleos 1,5 mm ² ~2,5 mm ² y aplicable para 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57) (NOTA 1)
Cableado del mando a distancia	Cables de vinilo forrados de 0,75 a 1,25 mm ² o cables (hilos de 2 núcleos) Máximo 500 m H03VV-F (60227 IEC 52) (NOTA 2)

*Esta será la longitud extendida total del sistema al realizar un control de grupo.

NOTA

1. Muestra únicamente en caso de tubería protegida. Utilizar H07RN-F (60245 IEC 66) en caso de no haber protección.
 2. Cable de vinilo con vaina o cable (grosor aislado: 1 mm o más)
- Las especificaciones del cableado se muestran bajo la condición de que el cableado tenga una caída de tensión del 2%.

8-3 MÉTODO DE CONEXIÓN DEL CABLEADO (Consulte la Fig. 36)

- Cable de transmisión, cable de puesta a tierra
Reitre la tapa de la caja de control, busque el símbolo que coincida con el del bloque de terminales del cableado de transmisión (X2M) y conecte el cableado.
Conecte también el cableado de toma de tierra al bloque de terminales de transmisión (X2M).
A continuación, guíe el cableado hacia la unidad interior a través del orificio mandrinado en la cubierta de penetración de la tubería, siguiendo las instrucciones de la sección "6. TAREAS DE LA TUBERÍA REFRIGERANTE" y una el cableado con la abrazadera (4).
- Cableado del mando a distancia (Tenga en cuenta que el mando a distancia no es necesario para el funcionamiento simultáneo de las unidades secundarias.)
Conecte el cableado del control remoto a [P1 · P2] del bloque de terminal (X1M) para control remoto.
Una el cableado del mando a distancia y el cableado de transmisión con la abrazadera (4).
- Colocación textil no tejido (15).
Para evitar que el cableado quede colgando, adhiera textil no tejido (15).

⚠ PRECAUCIÓN

- Nunca conecte el cableado del suministro de alimentación al bloque de terminales del mando a distancia/cableado de transmisión (X1M). Esto podría dañar la totalidad del sistema.
- Evite conectar el cableado del mando a distancia o el cableado de transmisión al bloque de terminales incorrecto.

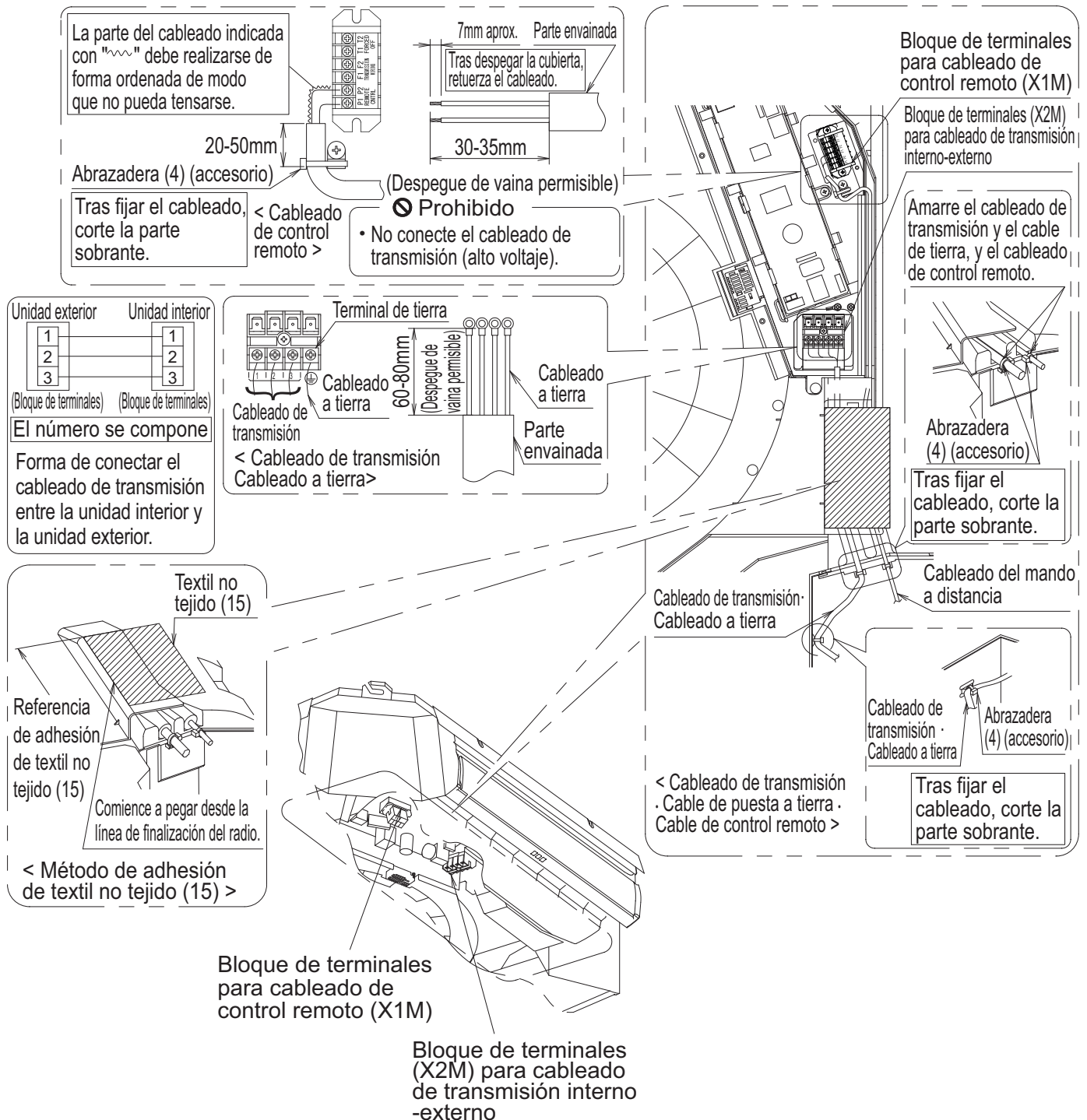


Fig. 36

— ⚠ PRECAUCIÓN REFERENTE AL CABLEADO —

- Para la conexión al bloque de terminales del cableado de transmisión interior-exterio, utilice terminales engastados tipo anillo con manguito de aislamiento o aisle los cables. **(Consulte la Fig. 37)**

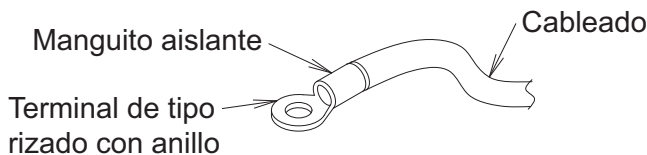


Fig. 37

- En caso contrario, asegúrese de cumplir los siguientes puntos.
(Si el cableado no es apretado firmemente, podría producirse un calentamiento anormal.)

La conexión de 2 cableados del mismo tamaño debe realizarse en ambos lados.

La conexión de 2 cableados en un solo lado está prohibida.

La conexión de cableados de distintos tamaños está prohibida.

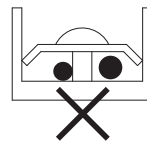
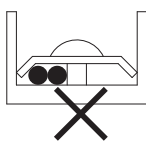
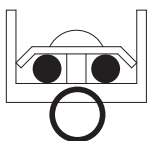


Fig. 38

- Utilice el cableado necesario, conéctelo firmemente y fíjelo de tal modo que no se pueda aplicar fuerza externa a los terminales.
- Utilice un destornillador adecuado para apretar los tornillos de los terminales. Si se utiliza un destornillador incorrecto, las cabezas de los tornillos pueden resultar dañadas y no es posible ajustarlos correctamente.
- Si un terminal se ajusta excesivamente, este puede resultar dañado. Consulte la tabla que se muestra a continuación para conocer el par de apriete de los terminales.

	Par de apriete (N · m)
Bloque de terminales para el cableado del mando a distancia	0,88 ± 0,08
Bloque de terminales para el cableado de transmisión	1,47 ± 0,14
Terminal de tierra	1,47 ± 0,14

- No realice acabados de soldadura si utiliza cables trenzados.

— ⚠ PRECAUCIÓN PARA LA REPARACIÓN DE LA CUBIERTA —

- Si la cubierta para la tubería de penetración es cortada y utilizada como orificio de penetración del cableado, tras finalizar la conexión del cableado, recomponga la cubierta.
- Corte el material aislante (pequeño) (9) en dos piezas y envuelva cada cableado con cada una de ellas. **(Consulte la Fig. 39)**
- Selle la holgura alrededor del cableado con masilla y material aislante (suministrado en el lugar de la obra). (Si entran animales pequeños o insectos en la unidad interior, puede producirse un cortocircuito dentro de la caja de control.)
- Si el cableado de baja tensión (cableado del mando a distancia) y el de alta tensión (cableado de alimentación eléctrica, cableado de toma de tierra) se introducen en la unidad interior desde el mismo lugar, pueden verse afectados por ruido eléctrico (ruido exterior) y ocasionar un funcionamiento incorrecto o un fallo.
- Mantenga la distancia de 50 mm o más entre el cableado de bajo voltaje (cableado de control remoto) y el cableado de alto voltaje (cableado de transmisión, cableado a tierra) en todo lugar fuera de la unidad

interior. Si ambos se colocan juntos, podrían provocar ruido eléctrico (ruido exterior) y causar un funcionamiento incorrecto o fallos.

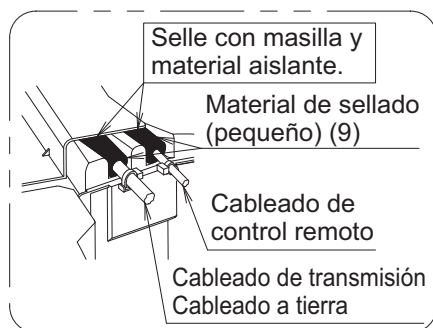


Fig. 39

⚠ ADVERTENCIA

Al realizar el cableado, coloque los cables de forma ordenada, para que sea posible cerrar de forma segura la tapa de la caja de control.
Si la tapa de la caja de control no está en su sitio, los cables podrían salirse o quedar atrapados entre la caja y la tapa y provocar descargas eléctricas o incendios.

8-4 EJEMPLOS DE CABLEADO

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de instalar un disyuntor de fuga a tierra en la unidad exterior.
Esto permite evitar que se produzcan descargas eléctricas o incendios.

Para el cableado de las unidades exteriores, consulte el manual de instalación que viene con la unidad exterior.
Confirme el tipo de sistema.

- **Tipo por pares:** 1 mando a distancia controla 1 unidad interior (sistema normal). (Consulte la Fig. 40)
- **Sistema de funcionamiento simultáneo:** 1 mando a distancia controla 2 unidades interiores (2 unidades interiores que funcionan del mismo modo). (Consulte la Fig. 41)

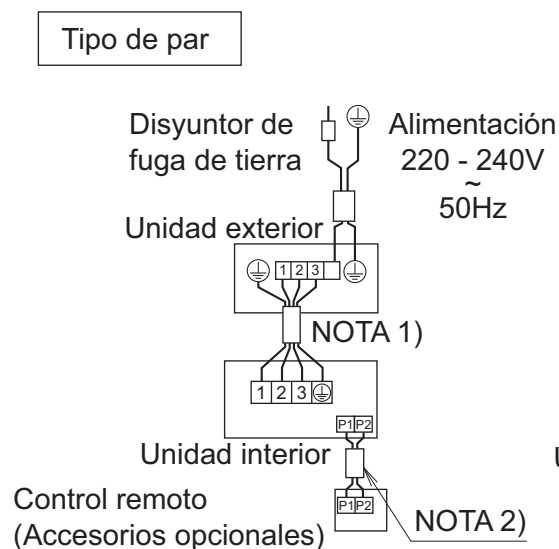


Fig. 40

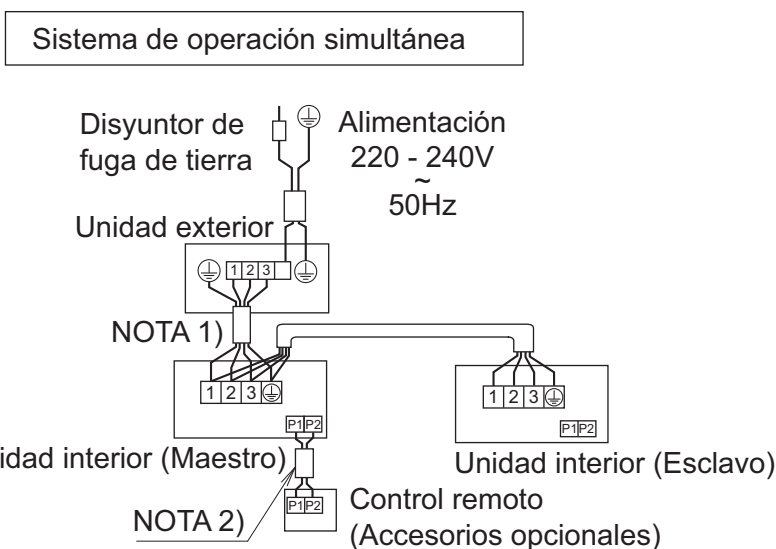


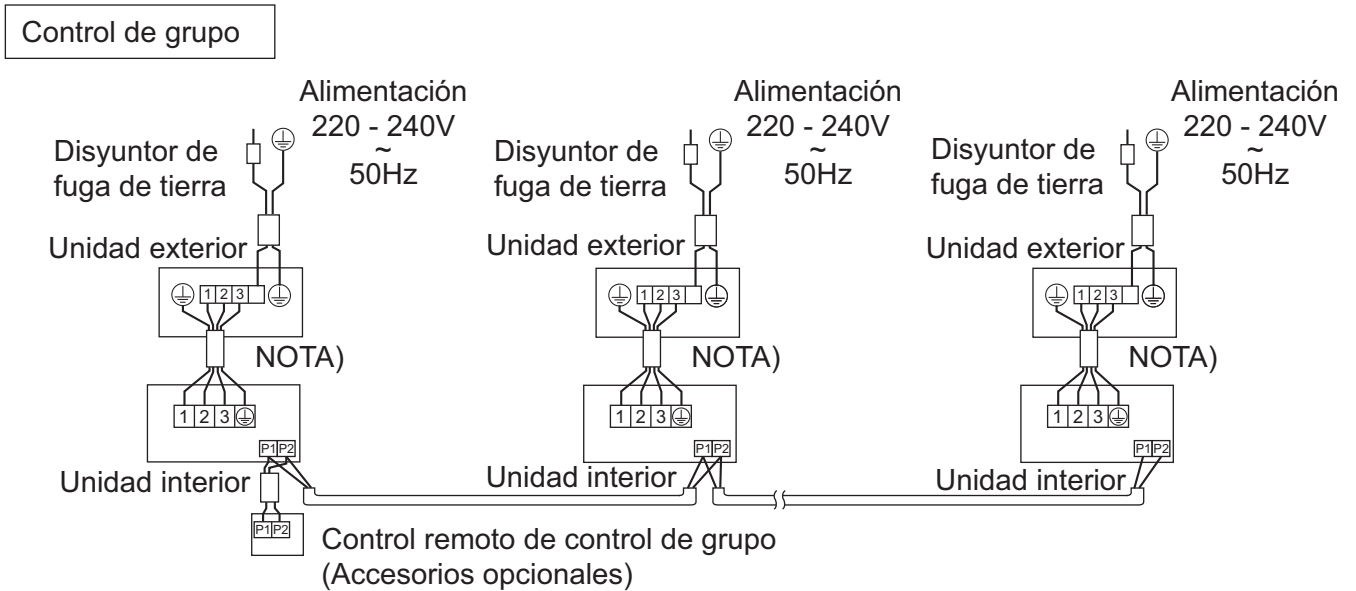
Fig. 41

NOTA

1. Los números de terminal de las unidad exterior e interior deben coincidir.
- 2-1. Conecte el mando a distancia solo a la unidad principal.
- 2-2. El mando a distancia debe conectarse, únicamente, a la unidad principal; no es necesario conectarlo a las unidades secundarias mediante cableado de transición. (No conecte las unidades secundarias.)

- 2-3. El sensor de temperatura interior solo es efectivo para las unidades interiores a las que está conectado el mando a distancia.
- 2-4. La longitud del cable entre la unidad interior y la unidad exterior varía en función del modelo conectado, el número de unidades conectadas y la longitud máxima de la tubería.
Para obtener información detallada, consulte la documentación técnica.

- **Control de grupo:** 1 mando a distancia controla hasta 16 unidades interiores (Todas las unidades interiores funcionan de acuerdo con el mando a distancia). **(Consulte la Fig. 42)**

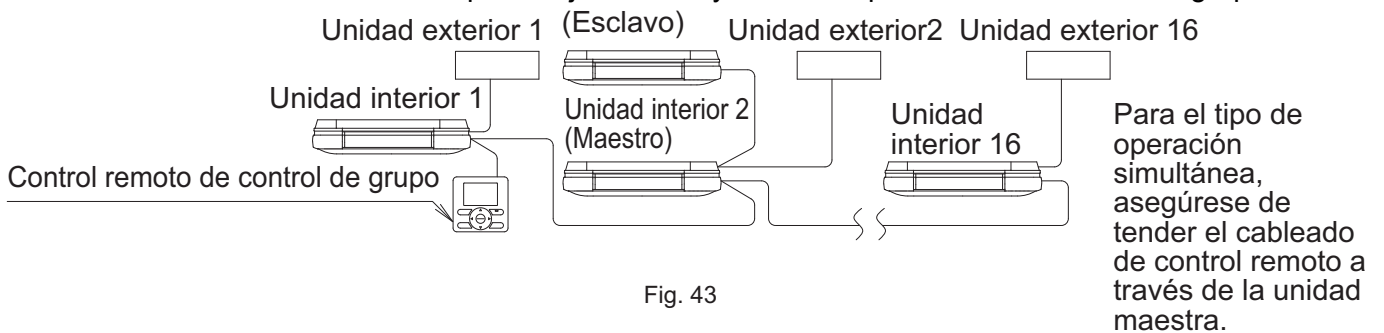


NOTA

- Los números de terminal de las unidad exterior e interior deben coincidir.

Cuándo realizar el control de grupo

- Cuando se utiliza una unidad de par o una unidad principal para el funcionamiento simultáneo de varias unidades, puede realizar un control de inicio/parada (grupo) simultáneo de hasta 16 unidades con el mando a distancia. **(Consulte la Fig. 43)**
- En este caso, todas las unidades interiores del grupo funcionarán según las indicaciones del mando a distancia del control de grupo.
- Seleccione un mando a distancia que se ajuste al mayor número posible de funciones del grupo.



< Método de cableado >

- (1) Retire la cubierta de la caja de controles.
- (2) Realice un puente entre los terminales (P1, P2) situados en el interior de la caja de control para el mando a distancia. (No hay polaridad.) **(Consulte la Fig. 42 y la tabla 2)**

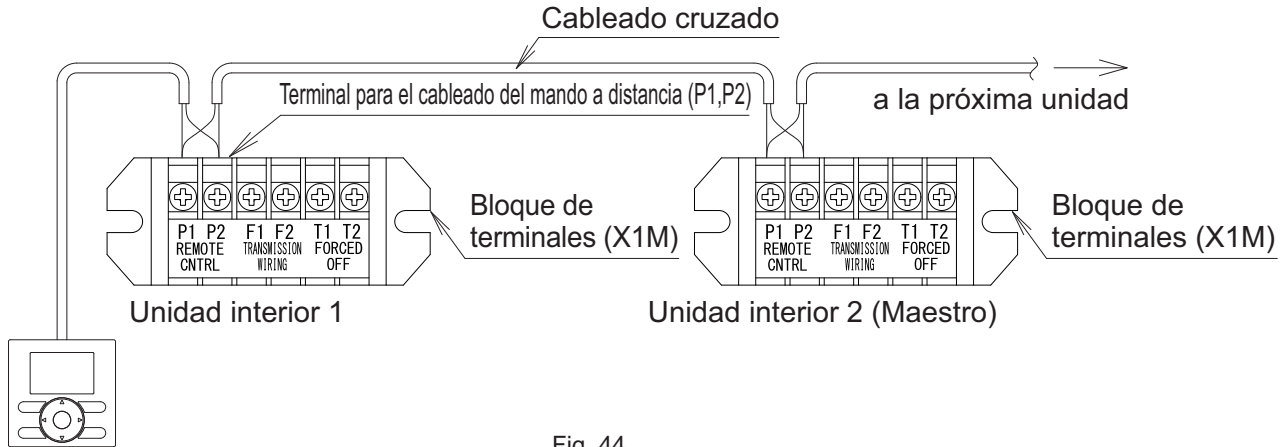


Fig. 44

- **Control mediante 2 mandos a distancia:** Para controlar 1 unidad interior con 2 mandos a distancia. (Consulte la Fig. 45)

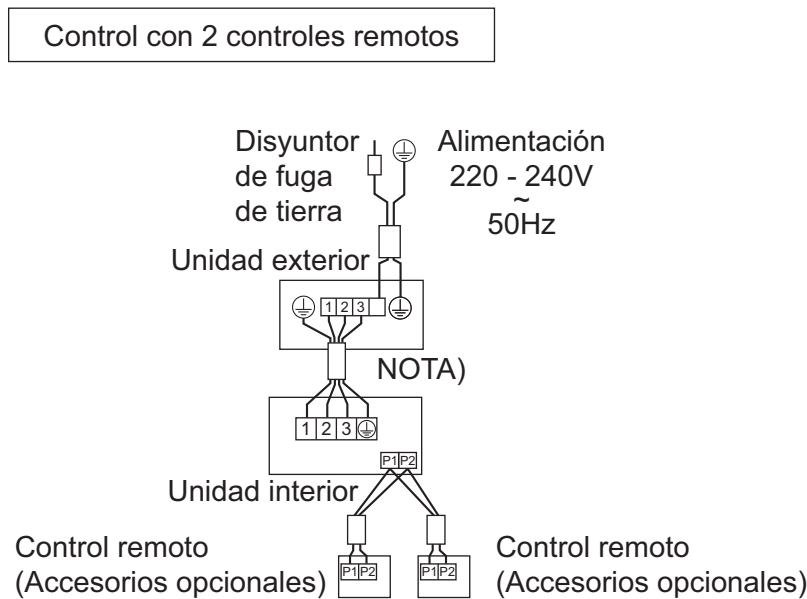


Fig. 45

- Para utilizar 2 mandos a distancia, configure un mando a distancia como principal y el otro como secundario.

< Método de cambio de principal a secundario y viceversa >

Consulte el manual de instalación suministrado con el controlador remoto.

< Método de cableado >

- (1) Extraiga la tapa de la caja de control según lo indicado en "8-3 MÉTODO DE CONEXIÓN DEL CABLEADO".
- (2) Realice el cableado adicional desde el mando a distancia 2 (secundario) a los terminales (P1-P2) para el cableado del mando a distancia en el bloque de terminales (X1M) situado en la caja de control. (No hay polaridad.) **(Consulte la Fig. 46)**

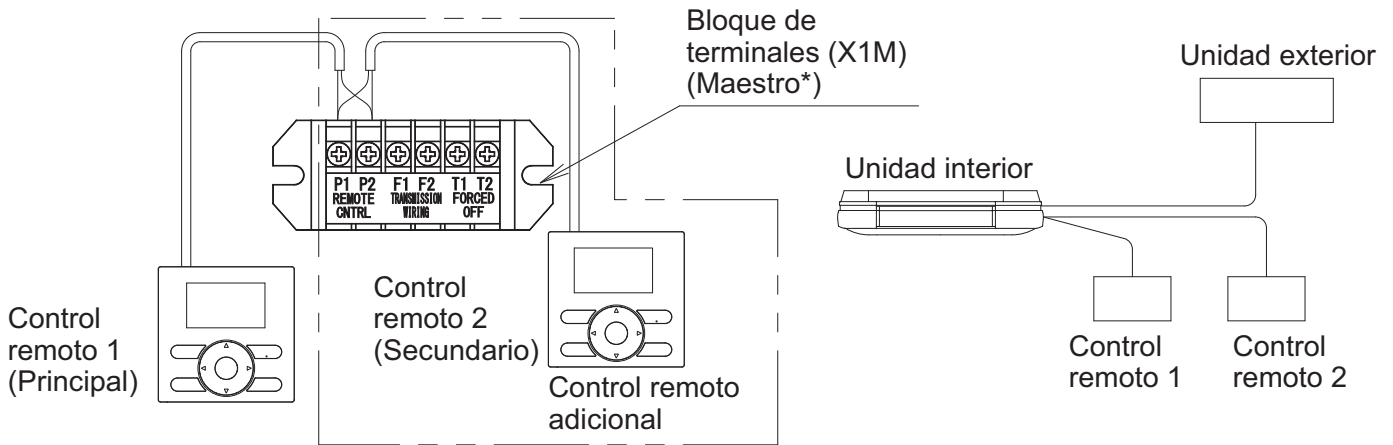


Fig. 46

* Para el sistema de operación simultánea, asegúrese de conectar el control remoto a través de la unidad maestra.

NOTA

- Los números de terminal de las unidad exterior e interior deben coincidir.

8-5 PARA CONTROL CENTRALIZADO

- La serie SkyAir puede controlarse de forma central, como grupo, mediante la conexión del equipo de control centralizado.
- El cableado de control debe adquirirse por separado. Prepárelo según lo indicado en la tabla que figura a continuación.
- Para obtener información acerca de cómo conectar el equipo de control centralizado, consulte el manual de instrucciones y la guía técnica de dicho equipo.
- Conecte el equipo centralizado a la unidad interior conectada al mando a distancia.
- Configure los mandos a distancia como "principal" y "secundario" únicamente cuando se conecte el equipo centralizado al grupo controlado con dos mandos a distancia.

	Cableado	Tamaño mm ²
Cableado de control	Cordón o cable con vinilo envainado (2 núcleos) (NOTA)	0,75 - 1,25

NOTA

- Cable de vinilo con vaina o cable (grosor aislado: 1 mm o más)

9. MONTAJE DE CUBIERTA DE ESQUINA · REJILLA DE SUCCIÓN

«(Para obtener información acerca de la prueba de funcionamiento sin la cubierta angular, consulte primero "11. FUNCIONAMIENTO DE PRUEBA")»

- Para la salida de la tubería hacia atrás y hacia la derecha, corte la cubierta de la esquina tal y como se muestra en la Fig. 47 y extráigala.
(Durante el corte, preste atención e instale en la unidad interior de modo que las piezas de la cubierta de esquina no caigan.)

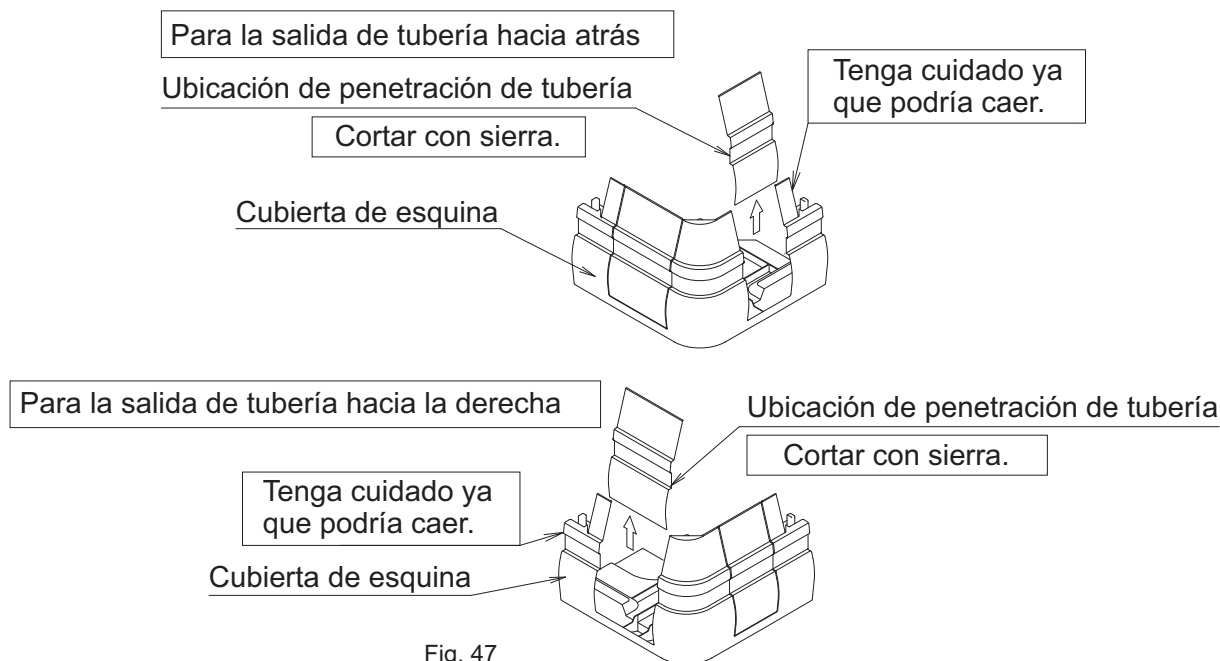


Fig. 47

- Instale la cubierta de esquina en la unidad interior.
A continuación, fije la cubierta de esquina con los tornillos suministrados (14) mientras presiona la cubierta de esquina de modo que el extremo de la cubierta de esquina y el extremo de la unidad interior entren en contacto. (**Consulte la Fig. 48**)

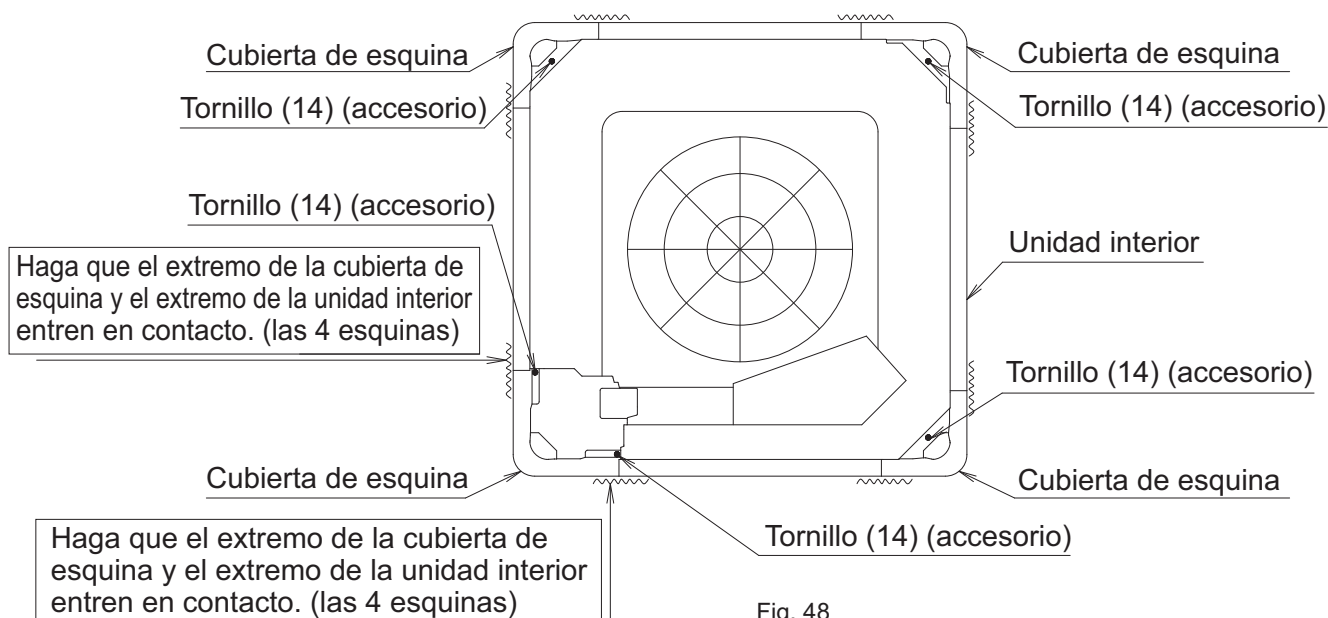


Fig. 48

- Tras instalar la rejilla de succión en el orden inverso al indicado en la cláusula "4. PREPARACIÓN ANTES DE LA INSTALACIÓN - (3)" (**Consulte la Fig. 49-(1)**), enganche la correa (a) para evitar la caída de la rejilla de succión (**Consulte la Fig. 49-(2)**).

- Enganche la correa (b) para evitar la caída de la rejilla de succión. **(Consulte la Fig. 49-(3))**

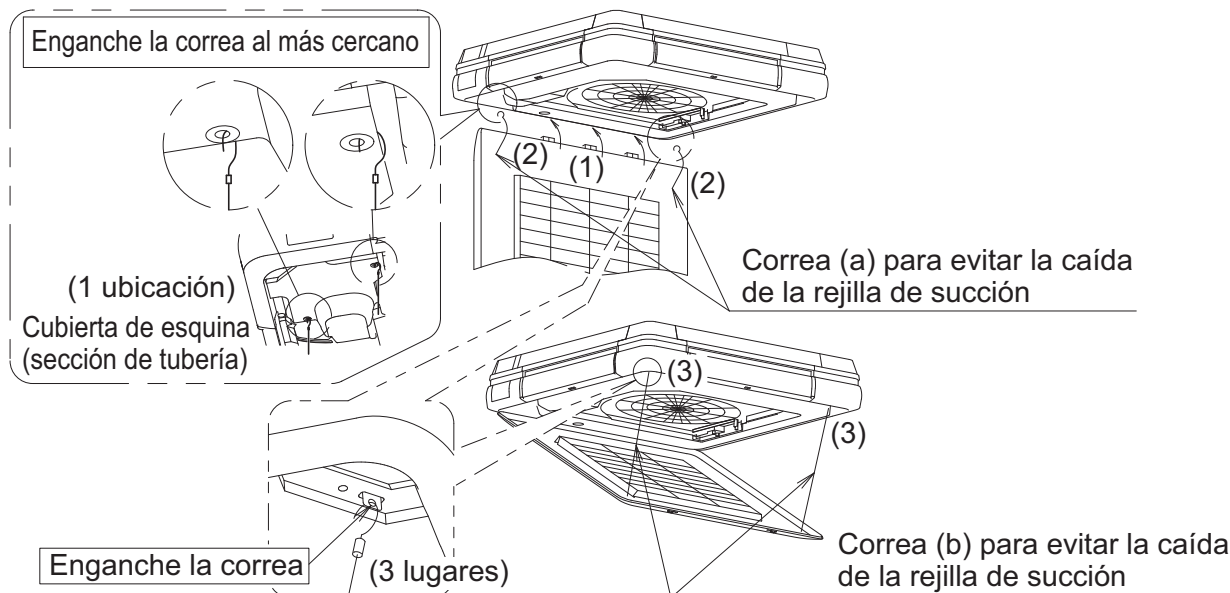


Fig. 49

10. AJUSTE DE CAMPO

⚠ PRECAUCIÓN

Antes de realizar el ajuste en la obra, compruebe los elementos mencionados en el punto 2 "1. Elementos a comprobar una vez finalizadas las tareas de instalación" en la página 5.

- Compruebe si se han completado todas las tareas de instalación y de montaje de tuberías de los aires acondicionados.
- Compruebe si las tapas de las cajas de control del aire acondicionado están cerradas.

«Después activar la alimentación, efectúe el ajuste en la obra desde el controlador remoto, de acuerdo con el estado de la instalación.»

- Efectúe el ajuste en 3 puntos, "N.º de modo", "N.º PRIMER CÓDIGO" y "N.º SEGUNDO CÓDIGO". Los ajustes indicados con " " en la tabla son los realizados en fábrica.
- El método del procedimiento de ajuste y operación se muestra en el manual de instalación suministrado con el mando a distancia.
(Nota) A pesar de que el ajuste del "N.º de modo" se realiza como grupo, si desea realizar el ajuste en cada unidad interior de forma individual o confirmarlo, efectúe el ajuste cuando el "N.º de modo" aparezca entre paréntesis ().
- No efectúe otros ajustes que no sean los indicados en la tabla.

10-1 AJUSTE DE LA ALTURA DEL TECHO

- Ajuste el número del SEGUNDO CÓDIGO de acuerdo con la altura del techo como se indica en la tabla 3.

Tabla 3

Ajuste	Altura del techo (m)		No. de modo	N.º DEL PRIMER CÓDIGO	N.º DEL SEGUNDO CÓDIGO
	FUA71AVEB9	FUA100~125AVEB9			
Normal	2,7 o inferior	3,2 o inferior	13 (23)	0	01
Techo alto 1	2,7 - 3,0	3,2 - 3,6			02
Techo alto 2	3,0 - 3,5	3,6 - 4,0			03

10-2 INDICACIÓN EN EL FILTRO DEL AIRE

- Un mensaje indicando la necesidad de limpiar el filtro de aire será visualizado en el mando a distancia.
- Ajuste el número del SEGUNDO CÓDIGO mostrado en la tabla 4 según la cantidad de polvo o contaminación de la habitación.
- Si bien la unidad interior está equipada con un filtro de larga duración, es necesario limpiar el filtro periódicamente para evitar obstrucciones en el mismo. Explique al cliente el ajuste del intervalo de tiempo.
- La regularidad de limpieza del filtro puede acortarse en función del entorno.

Tabla 4

Contaminación	Horas del filtro (de larga duración)	No. de modo	N.º DEL PRIMER CÓDIGO	N.º DEL SEGUNDO CÓDIGO
Normal	Aprox. 2500 horas	10 (20)	0	01
Mayor nivel de contaminación	Aprox. 1250 horas			02
Con indicación			3	01
Sin indicación*				02

* Utilice el ajuste "Sin indicación" cuando la indicación de la limpieza no sea necesaria; por ejemplo, si se realiza una limpieza periódica.

10-3 AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DE DESCARGA DEL AIRE

- Al modificar el ajuste de la descarga de aire (descarga de 2 direcciones o 3 direcciones), ajuste el número del SEGUNDO CÓDIGO tal y como se indica en la tabla 5.

Tabla 5

Ajuste	No. de modo	N.º DEL PRIMER CÓDIGO	N.º DEL SEGUNDO CÓDIGO
Descarga de aire de 4 direcciones	13 (23)	1	01
Descarga de aire de 3 direcciones			02
Descarga de aire de 2 direcciones			03

10-4 AJUSTE DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR CUANDO EL TERMOSTATO ESTÁ APAGADO

- Establezca la velocidad del ventilador en función de los requisitos del entorno, después de consultar con el cliente.
- Cuando modifique la velocidad del ventilador, explique el ajuste de la misma a su cliente.

Tabla 6

Ajuste	No. de modo	N.º DEL PRIMER CÓDIGO	N.º DEL SEGUNDO CÓDIGO
El ventilador se detiene durante el funcionamiento con el termostato APAGADO (Refrigeración · Calefacción)	Normal	11 (21)	01
	Parada		02
Velocidad del ventilador cuando el termostato de refrigeración está APAGADO	LL (extra bajo)	12 (22)	01
	Ajuste		02
Velocidad del ventilador cuando el termostato de calefacción está APAGADO	LL (extra bajo)	12 (22)	01
	Ajuste		02

10-5 AJUSTE DEL NÚMERO DE LAS UNIDADES INTERIORES DEL SISTEMA DE FUNCIONAMIENTO SIMULTÁNEO

- Cuando se utilice en modo de sistema de funcionamiento simultáneo, cambie el N.º DEL SEGUNDO CÓDIGO tal como se indica en la Tabla 7.
(El N.º DEL SEGUNDO CÓDIGO está predeterminado de fábrica en "01" para sistema par.)
- Cuando se utilice el modo de sistema de funcionamiento simultáneo, consulte la sección "10-6 AJUSTE INDIVIDUAL DEL SISTEMA DE FUNCIONAMIENTO SIMULTÁNEO" para ajustar por separado las unidades principal y secundaria.

Tabla 7

Ajuste	No. de modo	N.º DEL PRIMER CÓDIGO	N.º DEL SEGUNDO CÓDIGO
Sistema par (1 unidad)	11 (21)	0	01
Sistema de funcionamiento simultáneo (2 unidades)			02
Sistema de funcionamiento simultáneo (3 unidades)			03

10-6 AJUSTE INDIVIDUAL DEL SISTEMA DE FUNCIONAMIENTO SIMULTÁNEO

Es más fácil si se utiliza el mando a distancia opcional para ajustar la unidad secundaria.

<Procedimiento>

- Realice el siguiente procedimiento para ajustar por separado la unidad principal y la unidad secundaria.
- (1) Cambie el N.º DEL SEGUNDO CÓDIGO a "02", ajuste individual, de tal forma que pueda ajustar individualmente la unidad secundaria.
(El N.º DEL SEGUNDO CÓDIGO está predeterminado de fábrica en "01" para un ajuste unificado.)

Ajuste	No. de modo	N.º DEL PRIMER CÓDIGO	N.º DEL SEGUNDO CÓDIGO
Ajuste general	11 (21)	1	01
Ajuste individual			02

- (2) Realice el ajuste en la obra (**consulte la sección 10-5**) para la unidad principal.
- (3) Desconecte el interruptor principal después de completar (2).
- (4) Desmunte el mando a distancia de la unidad principal y conecte en la unidad secundaria. *
- (5) Conecte nuevamente el interruptor principal y, del mismo modo que en (1), cambie el N.º DEL SEGUNDO CÓDIGO a "02", ajuste individual.
- (6) Realice el ajuste en la obra (**consulte la sección 10-5**) para la unidad secundaria.
- (7) Desconecte el interruptor principal después de completar (6).
- (8) Si hay más de una unidad secundaria repita los pasos de (4) a (7).
- (9) Desmunte el mando a distancia de la unidad secundaria después del ajuste e instale en la unidad principal. Con esto se termina el ajuste.

* No es necesario cambiar el cableado del mando a distancia de la unidad principal si se utiliza el mando a distancia opcional de la unidad secundaria. (Sin embargo, deberá retirar los cables conectados en el bloque de terminales del mando a distancia de la unidad principal.)

Después de configurar la unidad secundaria, retire el cableado del mando a distancia y vuelva a conectar con cable el mando a distancia desde la unidad principal. (La unidad interior no funciona correctamente cuando dos o más mandos a distancia están conectados a la unidad en el modo del sistema de funcionamiento simultáneo.)

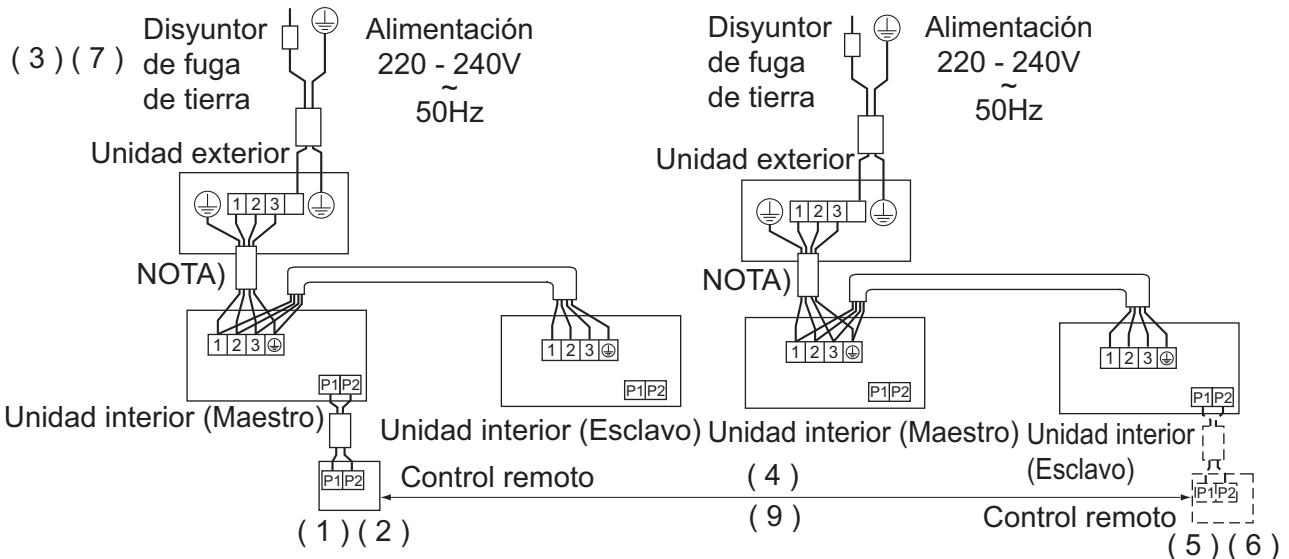


Fig. 50

NOTA

- Los números de terminal de las unidad exterior e interior deben coincidir.

10-7 AJUSTE CUANDO SE INSTALA UN ACCESORIO OPCIONAL

- Para realizar el ajuste al conectar un accesorio opcional, consulte el manual de instalación suministrado con dicho accesorio.

10-8 AL UTILIZAR MANDOS A DISTANCIA INALÁMBRICOS

- Al utilizar un mando a distancia inalámbrico, es necesario ajustar la dirección del mando a distancia inalámbrico.
Consulte el manual de instalación suministrado con el mando a distancia inalámbrico.

11. FUNCIONAMIENTO DE PRUEBA

11-1 CÓMO REALIZAR UNA PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

PRECAUCIÓN

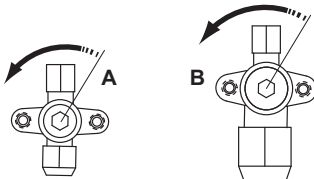
Esta tarea solo es aplicable cuando se utiliza la interfaz de usuario BRC1E52 o BRC1E53. Cuando se utilice cualquier otra interfaz de usuario, consulte el manual de instalación o el manual de mantenimiento de la interfaz de usuario.

NOTA

- **Retroiluminación.** Para realizar una acción de ENCENDIDO/APAGADO en la interfaz de usuario, la retroiluminación no necesita activarse. Para cualquier otra acción, debe iluminarse. La retroiluminación se activa durante ±30 cuando pulsa un botón.


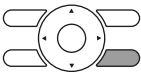
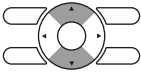
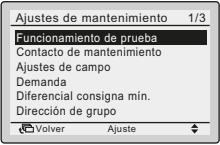
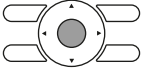
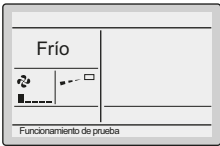
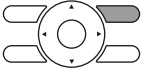
(1) Realice los pasos preliminares.

Tabla 8

#	Acción
1	Abra la válvula de cierre de líquido (A) y la válvula de cierre de gas (B) retirando la tapa del vástago y girando hacia la izquierda con una llave hexagonal hasta que haga tope. 
2	Cierre la cubierta de servicio para evitar descargas eléctricas.
3	Para proteger el compresor, asegúrese de encender la alimentación por lo menos 6 horas antes de empezar el funcionamiento de prueba.
4	En la interfaz de usuario, establezca la unidad en modo de refrigeración.

(2) Inicie la prueba de funcionamiento.

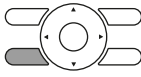

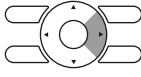

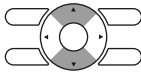
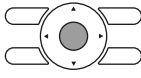
Tabla 9

#	Acción	Resultado
1	Vaya al menú de inicio	
2	Pulse durante, al menos, 4 segundos. 	Aparece el menú de ajustes de mantenimiento.
3	Seleccione funcionamiento de prueba. 	
4	Pulse. 	El funcionamiento de prueba se muestra en el menú de inicio. 
5	Pulse durante 10 segundos. 	Comienza el funcionamiento de prueba.

(3) Compruebe la operación durante 3 minutos.

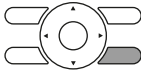
(4) Compruebe la operación de la dirección del flujo de aire.

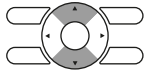
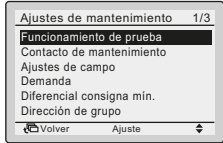
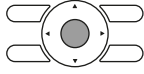
Tabla 10

#	Acción	Resultado
1	Pulse. 	
2	Seleccione la posición 0. 	
3	Cambie la posición. 	Si la aleta de flujo de aire de la unidad interior se mueve, el funcionamiento es CORRECTO. Si no es así, el funcionamiento es INCORRECTO.
4	Pulse. 	Aparece el menú de inicio.

(5) Detenga la prueba de funcionamiento.

Tabla 11

#	Acción	Resultado
1	Pulse durante, al menos, 4 segundos. 	Aparece el menú de ajustes de mantenimiento.

#	Acción	Resultado
2	Seleccione funcionamiento de prueba. 	
3	Pulse. 	La unidad vuelve al funcionamiento normal y se muestra el menú de inicio.

11-2 CÓDIGOS DE ERROR CUANDO SE REALIZA UNA PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

Si la instalación de la unidad exterior NO se ha realizado correctamente, se pueden mostrar los siguientes códigos de error en la interfaz de usuario:

Código de error	Causa posible
No se muestra nada (La temperatura definida actualmente no se muestra)	<ul style="list-style-type: none"> Desconexión o error en el cableado (entre la fuente de alimentación y la unidad exterior, entre las unidades exterior y la interior, entre la unidad interior y el control remoto) El fusible de la PCB de la unidad exterior se ha fundido.
E3, E4 o L8	<ul style="list-style-type: none"> Las válvulas de cierre están cerradas. La entrada de aire o la salida de aire están bloqueadas.
E7	<ul style="list-style-type: none"> Falta una fase en el caso de unidades con alimentación trifásica. Nota: el funcionamiento no será posible. DESCONECTE la alimentación, vuelva a revisar el cableado y cambie la posición de dos de los tres cables eléctricos.
L4	La entrada de aire o la salida de aire están bloqueadas.
U0	Las válvulas de cierre están cerradas.
U2	<ul style="list-style-type: none"> Existe un desequilibrio de tensión. Falta una fase en el caso de unidades con alimentación trifásica. Nota: el funcionamiento no será posible. DESCONECTE la alimentación, vuelva a revisar el cableado y cambie la posición de dos de los tres cables eléctricos.
U4 o UF	El cableado de ramificación entre unidades no es correcto.
UA	La unidad interior y exterior son incompatibles.

⚠ PRECAUCIÓN

Una vez completada la prueba de funcionamiento, compruebe los elementos mencionados en el punto 2 "2. Puntos a verificar en la entrega" en la página 5.

Si el trabajo de acabado interior no ha sido completado al finalizar la prueba de funcionamiento, solicite al cliente que, para proteger el aire acondicionado, no haga funcionar la unidad hasta que se completen las tareas de acabado interior.





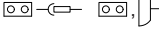











Si hace funcionar el aire acondicionado, las sustancias generadas por el recubrimiento y los adhesivos utilizados para las tareas de acabado interior podrían contaminar la parte interna de las unidades interiores, lo que ocasionaría salpicaduras o fugas de agua.

⚠ Para que el operador realice la operación de prueba

Una vez completada la prueba de funcionamiento, antes de entregar el aire acondicionado al cliente, compruebe que la tapa de la caja de control esté cerrada.

Además, explíquelo al cliente el estado de la alimentación eléctrica (alimentación eléctrica ACTIVADA/ DESACTIVADA).

12. DIAGRAMA DE CABLEADO UNIFICADO

Legenda del diagrama de cableado unificado					
Para los componentes y numeración correspondientes, consulte el diagrama de cableado de la unidad. La numeración de componentes en números arábigos es en orden ascendente para cada componentes y se representa en la descripción debajo del símbolo *** en el código de componente.					
	:	DISYUNTOR DE CIRCUITO		:	CONEXIÓN A TIERRA DE PROTECCIÓN
	:	CONEXIÓN		:	CONEXIÓN A TIERRA DE PROTECCIÓN (TORNILLO)
	:	CONECTOR		:	RECTIFICADOR
	:	TIERRA		:	CONECTOR DEL RELÉ
	:	CABLEADO EN LA OBRA		:	CONECTOR DE CORTOCIRCUITO
	:	FUSIBLE		:	TERMINAL
	:	UNIDAD INTERIOR		:	REGLETA DE TERMINALES
	:	UNIDAD EXTERIOR		:	ABRAZADERA DEL CABLE
BLK : NEGRO	GRN : VERDE	PNK : ROSA	WHT : BLANCO		
BLU : AZUL	GRY : GRIS	PRP, PPL : MORADO	YLW : AMARILLO		
BRN : MARRÓN	ORG : NARANJA	RED : ROJO			
A*P : PLACA DE CIRCUITO IMPRESO	PS : ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA DE CONMUTACIÓN				
BS* : BOTÓN PULSADOR DE ENCENDIDO/APAGADO, INTERRUPTOR DE FUNCIONAMIENTO	PTC* : TERMISTOR PTC				
BZ, H*O : ZUMBADOR	Q* : TRANSISTOR BIPOLAR DE PUERTA AISLADA (IGBT)				
C* : CONDENSADOR	Q*DI : DISYUNTOR DE FUGAS A TIERRA				
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, : CONEXIÓN, CONECTOR	Q*L : PROTECTOR DE SOBRECARGA				
HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	Q*M : INTERRUPTOR TÉRMICO				
D*, V*D : DIODO	R* : RESISTENCIA				
DB* : PUENTE DE DIODOS	R*T : TERMISTOR				
DS* : INTERRUPTOR DIP	RC : RECEPTOR				
E*H : CALENTADOR	S*C : INTERRUPTOR DE LÍMITE				
F*U, FU* (PARA CONOCER LAS CARACTERÍSTICAS, CONSULTE LA PCB DENTRO DE SU UNIDAD)	S*L : INTERRUPTOR DE FLOTADOR				
FG* : CONECTOR (TIERRA DE BASTIDOR)	S*NPH : SENSOR DE PRESIÓN (ALTA)				
H* : MAZO	S*NPL : SENSOR DE PRESIÓN (BAJA)				
H*P, LED*, V*L : LUZ PILOTO, DIODO EMISOR DE LUZ	S*PH, HPS* : PRESOSTATO (ALTA)				
HAP : DIODO EMISOR DE LUZ (MONITOR DE SERVICIO VERDE)	S*PL : PRESOSTATO (BAJA)				
HIGH VOLTAGE : ALTA TENSIÓN	S*T : TERMOSTATO				
IES : SENSOR INTELLIGENT EYE	S*RH : SENSOR DE HUMEDAD				
IPM* : MÓDULO DE ALIMENTACIÓN INTELIGENTE	S*W, SW* : INTERRUPTOR DE FUNCIONAMIENTO				
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M : RELÉ MAGNÉTICO	SA*, F1S : DISIPADOR DE SOBRETENSIONES				
L : CON CORRIENTE	SR*, WLU : RECEPTOR DE SEÑAL				
L* : BOBINA	SS* : INTERRUPTOR DE SELECCIÓN				
L*R : REACTOR	SHEET METAL : CHAPA FIJADA A UNA REGLETA DE TERMINALES				
M* : MOTOR PASO A PASO	T*R : TRANSFORMADOR				
M*C : MOTOR DEL COMPRESOR	TC, TRC : TRANSMISOR				
M*F : MOTOR DEL VENTILADOR	V*, R*V : VARISTOR				
M*P : MOTOR DE LA BOMBA DE DRENAJE	V*R : PUENTE DE DIODOS				
M*S : MOTOR SWING	WRC : CONTROLADOR REMOTO INALÁMBRICO				
MR*, MRCW*, MRM*, MRN* : RELÉ MAGNÉTICO	X* : TERMINAL				
N : NEUTRO	X*M : REGLETA DE TERMINALES (BLOQUE)				
n=*, N=* : NÚMERO DE PASOS A TRAVÉS DEL NÚCLEO DE FERRITA	Y*E : BOBINA DE LA VÁLVULA DE EXPANSIÓN ELECTRÓNICA				
PAM : M=ODULACIÓN DE AMPLITUD DE IMPULSOS	Y*R, Y*S : BOBINA DE LA VÁLVULA SOLENOIDE DE INVERSIÓN				
PCB* : PLACA DE CIRCUITO IMPRESO	Z*C : NÚCLEO DE FERRITA				
PM* : MÓDULO DE ALIMENTACIÓN	ZF, Z*F : FILTRO DE RUIDO				

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

EAC

4P469441-1D 2019.02